



Брюксел, 6.4.2016 г.  
COM(2016) 194 final

2016/0106 (COD)

Предложение за

**РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА**

**за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането и**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008 и Регламент (ЕС) № 1077/2011**

{SWD(2016) 114 final}

{SWD(2016) 115 final}

{SWD(2016) 116 final}

## ОБЯСНИТЕЛЕН МЕМОРАНДУМ

### 1. КОНТЕКСТ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО

#### • История на досието

През февруари 2013 г. Комисията представи пакет от законодателни предложения за „интелигентни граници“, с които да се модернизира управлението на външните граници на Шенгенското пространство. Пакетът се състоеше от три предложения: 1) Регламент за създаване на Система за влизане/излизане за регистриране на данните относно времето и мястото на влизане и излизане на граждани на трети държави, влизащи в Шенгенското пространство, 2) Регламент за създаване на Програма за регистрирани пътници (RTP) за улесняване на граничните проверки на външните граници на Съюза на предварително проучени граждани на трети държави, 3) Регламент за изменение на Кодекса на шенгенските граници<sup>1</sup>, за да бъде взето предвид създаването на Системата за влизане/излизане и Програмата за регистрирани пътници<sup>2</sup>.

По време на първото разглеждане на пакета, което завърши през февруари 2014 г., съзаконодателите изразиха опасения от технически, финансов и оперативен характер по някои аспекти на проекта на системите. Въпреки това предпочетените варианти на политиката, предложени през 2013 г. (т.е. централизирана система въз основа на биометрични данни), не бяха поставени под въпрос. Европейският парламент предаде предложението на своята Комисия по граждански свободи, правосъдие и вътрешни работи (LIBE). Той не издаде законодателна резолюция по предложенията.

За да осъществи допълнителна оценка на техническите, организационните и финансовите последици от предложените варианти на политиката, Комисията, с подкрепата на съзаконодателите, стартира инициатива за „доказване на концепцията“, състояща се от два елемента:

- Техническо проучване относно интелигентните граници, ръководено от Комисията (наричано по-нататък „техническото проучване“), публикувано през октомври 2014 г.<sup>3</sup>, и
- Изпитателна фаза, ръководена от eu-LISA, относно въздействието върху процедурите за гранични проверки от използването на различни биометрични идентификатори (наричана по-нататък „пилотният проект“), за която беше публикуван доклад през ноември 2015 г.<sup>4</sup>

Въз основа на констатациите от техническото проучване, резултатите от пилотния проект, техническите дискусии със съзаконодателите и обществена консултация със

---

<sup>1</sup> Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници) (кодифициран текст), ОВ L 77, 23.3.2016 г., стр. 1.

<sup>2</sup> COM(2013) 95 final, COM(2013) 97 final и COM(2013) 96 final.

<sup>3</sup> Техническо проучване относно интелигентните граници, Европейска комисия, ГД „Вътрешни работи“, 2014 г. [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index_en.htm)

<sup>4</sup> Окончателен доклад относно пилотния проект за интелигентните граници, eu-LISA, декември 2015 г. [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-we-do/policies/borders-and-visas/smart-borders/index_en.htm)

заинтересованите страни<sup>5</sup>, Комисията изготви подробна оценка на въздействието, която придружава настоящото предложение. Тази оценка на въздействието се основава на оценките на въздействието<sup>6</sup>, придружаващи предложенията от 2013 г., и се съсредоточава върху елементи от предложенията от 2013 г., в които се предлагат изменения, а именно по отношение на а) архитектурата на системата, б) използването на биометрични данни, в) използването на средства за улесняване на процеса, г) съхраняването на данни и д) достъпа на правоприлагащите органи.

Въз основа на тези задълбочени подготвителни действия Комисията разгледа необходимите подобрения и опростяване на предложенията от 2013 г. Комисията реши:

- да преразгледа предложението си от 2013 г. за Регламент за създаване на Система за влизане/излизане,
- да преразгледа предложението си от 2013 г. за Регламент за изменение на Кодекса на шенгенските граници с цел включване на техническите промени, които са резултат от новото предложение за Регламент за създаване на система за влизане/излизане,
- и да оттегли предложението си от 2013 г. за Регламент за Програма за регистрирани пътници.

#### • **Обосновка за създаване на Система на ЕС за влизане/излизане**

Както беше обяснено в оценката на въздействието, създаването на система на ЕС за влизане/излизане се счита за необходимо, за да се даде отговор на следните предизвикателства:

##### 1. Преодоляване на забавянето при граничните проверки на граждани на трети държави и подобряване на качеството на тези проверки

Пътникопотоците по външните граници на Европейския съюз нарастват и ще продължават да се увеличават в бъдеще. Според прогнозите през 2025 г. общият брой на законните преминавания на границите ще нарасне до 887 милиона, от които около една трета се очаква да бъдат осъществени от граждани на трети държави, пътуващи до държави от Шенгенското пространство за краткосрочен престой. Докато за гражданите на ЕС и за лицата, ползващи се от правото на свободно движение, се прилагат „минимални проверки“, гражданите на трети държави, които преминават външните граници на Шенгенското пространство, подлежат на „подробни проверки“, които днес се извършват ръчно на границите (както на влизане, така и на излизане).

В Кодекса на шенгенските граници няма разпоредби за регистрирането на движенията през граница на пътниците, които влизат или излизат от Шенгенското пространство. Като общо правило гражданите на трети държави имат правото да влизат за краткосрочен престой от максимум 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни. Понастоящем подпечатването на документа за задгранично пътуване с датите на влизане и излизане е единственият метод, с който разполагат граничните служители и имиграционните органи, за да изчислят срока на престой на гражданите на трети държави, както и да проверят дали дадено лице е пресрочило разрешен срок. Тези печати често могат да бъдат трудни за разчитане: те могат да бъдат

<sup>5</sup> [http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-is-new/public-consultation/2015/consulting\\_0030\\_en.htm](http://ec.europa.eu/dgs/home-affairs/what-is-new/public-consultation/2015/consulting_0030_en.htm)

<sup>6</sup> SWD(2013)47 final и SWD(2013)50 final

нечетими или подправени. Така също консулствата, които обработват заявления за издаване на визи, се затрудняват да установят законосъобразността на предходни визи въз основа на печатите, поставени в документа за задгранично пътуване. В резултат на това за цялата процедура се счита, че има риск от допускане на грешки, и тя невинаги се прилага последователно.

Въвеждането на Системата за влизане/излизане ще осигури:

- точна информация, която при поискване ще бъде бързо предоставяна на граничните служители по време на граничните проверки, като се замени сегашната бавна и ненадеждна система за ръчно подпечатване на паспортите. Това ще позволи извършването на по-ефективно наблюдение на разрешения престой, както и по-ефикасни гранични проверки;
- информация за граничните служители относно издадените откази за влизане на граждани на трети държави и ще даде възможност за проверка по електронен път в Системата за влизане/излизане на отказите за влизане;
- точна информация за пътниците относно максималната продължителност на разрешения им престой;
- възможност за автоматизирани гранични проверки за граждани на трети държави, под наблюдението на граничните служители, в съответствие с условията, предвидени в член 8г от преработеното предложение за изменение на Кодекса на шенгенските граници.

## 2. Осигуряване на системно и надеждно идентифициране на лица, пресрочили разрешения срок на престой

Незаконни имигранти са както лицата, които са преминали границите незаконно (обикновено не през официален граничен контролно-пропускателен пункт), така и лицата, които са пресрочили разрешения срок на престой: лица, които са влезли законно в ЕС през официален граничен контролно-пропускателен пункт, но са останали след изтичането на правото им на престой. Системата за влизане/излизане дава решение за тази категория незаконна миграция. Тъй като към момента преминаването на границите от граждани на трети държави не се регистрира, съставянето на списъци на лицата, които са пресрочили разрешения срок на престой, не е възможно.

С въвеждането на Системата за влизане/излизане:

- ще се осигури точна информация за лицата, които пресрочват разрешения срок на престой, което ще бъде от помощ при проверките, извършвани на територията на държавите членки, и за по-ефективно задържане на незаконни мигранти;
- ще се оказва подкрепа за установяването на самоличността на незаконни мигранти. Чрез съхраняването на биометрични данни в Системата за влизане/излизане за всички лица, които не подлежат на изискването за притежаване на виза, и като се има предвид, че биометричните данни на притежателите на виза се съхраняват във ВИС, органите на държавите членки ще бъдат в състояние да установят самоличността на всеки заловен на територията на държавите членки незаконен мигрант без документи, който е преминал външната граница законно. Това от своя страна ще улесни процеса на връщане;
- ще се позволи изработването на подход, основан на доказателства, чрез анализ на данни от системата. Например по отношение на визовата политика, Системата за влизане/излизане ще предоставя точни данни, по които да се съди за евентуален риск от

пресрочване на разрешения престой от гражданите на определена трета държава. Това би било важен елемент при вземането на решение за налагане или отмяна на задължението за притежаване на виза за гражданите на въпросната държава;

### 3. Засилване на вътрешната сигурност и борбата с тероризма и организираната престъпност

Престъпните дейности като трафикът на хора, контрабандата на хора или на незаконни стоки предполагат многобройни преминавания на границите, които се улесняват от липсата на регистрация на преминаването на границите за граждани на трети държави. По същия начин терористичните организации и радикализираните лица могат да се възползват от липсата на регистриране на преминаването на границите. Проверката на граждани на трети държави, извършвана на външните граници, включва проверка на самоличността и справки в различни бази данни на известни лица или групи, които представляват заплаха за обществената сигурност и които трябва да бъдат задържани или да им бъде отказан достъп до територията. Ако обаче гражданин на трета държава унищожи официалните си документи, след като е влязъл в Шенгенското пространство, за правоприлагащите органи може да е особено трудно да установят самоличността на това лице, в случай че то е заподозряно в извършването на престъпление или е жертва на престъпление.

С въвеждането на Системата за влизане/излизане:

- ще се подпомогне надеждното установяване на самоличността на терористи, престъпници, заподозрени лица и жертви;
- ще се предоставя запис на предходните пътувания на гражданите на трети държави, в това число на лица, заподозрени в извършването на престъпление. По този начин ще се допълни наличната информация в Шенгенската информационна система.

#### **• Промени от значение, настъпили от 2013 г. насам**

При изготвянето на преразгледаното предложение Комисията взе предвид и промените от значение, настъпили след 2013 г., които промениха политическата, правната и институционалната среда в сравнение с 2013 г., когато бяха представени първоначалните предложения за „интелигентни граници“:

- Визовата информационна система стана напълно оперативна. Въвеждането ѝ в консулствата на държавите членки в съответните трети държави приключи през ноември 2015 г. Понастоящем сверяването на шенгенските външни граници на биометричните данни на притежателите на визи с данните във ВИС е задължително. Правоприлагащите органи използват във все по-голяма степен ВИС за установяване на самоличност и за разследвания.
- Бяха приключени или активизирани диалозите за либерализиране на визовия режим с държавите от Западните Балкани и с държавите в съседство по източните и югоизточните граници на ЕС, което ще доведе до увеличаване на дела на пътуващите, освободени от изискването за виза при пътуване в ЕС. Очаква се тази тенденция да продължи през следващите години.

- Беше приет фонд „Вътрешна сигурност“, в рамките на който бяха заделени 791 милиона евро за разработването на интелигентни граници, които да се използват след приемането на съответното правно основание.
- В Европейската програма за миграцията<sup>7</sup> *управлението на границите* беше посочено като един от *четирите стълба за по-добро управление на миграцията*. Опазването на външните граници и по-ефективното им управление предполага по-доброто използване на възможностите, предлагани от компютърните системи и технологии. Освен това на заседанието на Съвета по правосъдие и вътрешни работи и на Европейския съвет през декември 2015 г. държавите членки изтъкнаха необходимостта от подобряване на проверките по външните граници чрез използването на нови технологии.
- Бързото развитие в областта на биометричните технологии откри нови възможности за по-леки и по-бързи процедури за регистриране и проверка на пътниците, не само по отношение на пръстовите отпечатащи, но и за портретните снимки.
- С решението на Съда относно Директивата за запазване на данни беше предоставена правна яснота относно условията и гаранциите, които трябва да се спазват по отношение на съхраняването и използването на данните в Системата за влизане/излизане.
- С постигнатото през декември 2015 г. политическо споразумение между съзаконодателите относно реформата на правилата на ЕС за защита на данните ще се създаде модерна рамка за защита на данните в ЕС. В хода на 2016 г. Европейският парламент и Съветът ще приемат официално Общия регламент относно защитата на данните и Директивата за защита на личните данни.

#### • Основни елементи на преработения пакет за „интелигентни граници“

Новата система за влизане/излизане ще се прилага по отношение на преминаването на границите от всички граждани на трети държави, които посещават Шенгенското пространство за краткосрочен престой (не повече от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни) — както тези, от които се изисква да притежават виза, така и лицата, освободени от това изискване — и евентуално лицата, които посещават Шенгенското пространство въз основа на виза за обиколно пътуване<sup>8</sup> (с валидност до една година).

Членовете на семействата на граждани на ЕС, които се ползват от правото на свободно движение, или на граждани на трети държави, които се ползват от същите права на свободно движение, равностойни на правата на граждани на Съюза, и които все още не притежават карта за пребиваване, следва да бъдат регистрирани в Системата за влизане/излизане, но за тях не се прилага правилото за кратък престой, като проверките на тази категория лица се извършват в съответствие с Директива 2004/38/ЕО<sup>9</sup>. Членовете на семейството, които

<sup>7</sup> COM(2015) 240 final.

<sup>8</sup> Ако бъде създадена виза за обиколно пътуване в съответствие с представеното от Комисията предложение за Регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на виза за турне [виза за обиколно пътуване] и за изменение на Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение и на регламенти (ЕО) № 562/2006 и (ЕО) № 767/2008 [COM(2014) 163 final]

<sup>9</sup> Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите

притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО, са изключени от Системата за влизане/излизане.

Чрез системата ще се събират данни и ще се регистрира влизането и излизането с оглед едновременно да се улесни преминаването на границите от добросъвестни пътници и да се подобри идентифицирането на лицата, пресрочили разрешен срок на престой. В Системата за влизане/излизане ще се записват и отказите за влизане на граждани на трети държави, попадащи в приложното поле на системата.

Основните разлики между настоящото изменено предложение и предложенията от 2013 г. са:

- Архитектура на системата: предлага се само една система — Системата за влизане/излизане. Националните гранични инфраструктури ще бъдат свързани към централната система на Системата за влизане/излизане чрез национален единен интерфейс, който ще бъде еднакъв за всички държави членки, и това ще позволи използването на съществуващите национални системи за влизане/излизане. Въпреки това данните от централната система не могат да бъдат копирани в съществуващите национални системи за влизане/излизане.
- Осигурена е оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС с цел да се постигне по-голяма ефективност и бързина при граничните проверки. За тази цел ще бъде създадена връзка между централните системи на Системата за влизане/излизане и ВИС и между тях ще бъде уреден пряк достъп за специфични цели. Това ще намали дублирането при обработването на лични данни в съответствие с принципа „защита на личния живот още при проектирането“.
- Биометрични идентификатори: докато предложенията от 2013 г. за Система за влизане/излизане включваха използването на десет пръстови отпечатъка, преразгледаните предложения за такава система предлагат използването на комбинация от четири пръстови отпечатъка и портретна снимка като биометрични идентификатори, въведени от началото на функциониране на Системата за влизане/излизане. Този избор ще даде възможност за достатъчно точни проверки и установяване на самоличността, като се има предвид очакваният размер на Системата за влизане/излизане, като същевременно ще сведе количеството съхранявани данни до приемливо ниво и едновременно с това ще ускори граничния контрол и ще позволи по-широко използване на системи за самообслужване на граничните контролно-пропускателни пунктове. Четирите пръстови отпечатъка ще се използват в момента на регистрирането, за да се провери дали гражданинът на трета държава вече е регистриран в системата, а портретната снимка ще позволи извършването на бърза и надеждна (автоматична) проверка при последващо влизане дали лицето, което подлежи на гранична проверка, е лицето, регистрирано в Системата за влизане/излизане.
- Защита на личните данни: значително е намален обемът на личните данни, които се регистрират в Системата за влизане/излизане: в системата ще се регистрират 26 вида данни, вместо 36. Правата на достъп, коригиране и заличаване на личните данни са ясно определени и защитени. Европейският надзорен орган по защита на данните и националните органи по защита на данните ще отговарят за надзора на обработването на данни.

---

членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО.

- Срок за съхранение на данните: Данните ще се съхраняват за срок от пет години. Петгодишният срок на съхраняване на данните намалява честотата на повторното регистриране и ще бъде от полза за всички пътници, като същевременно позволява на граничните служители да извършват необходимия анализ на риска, изискван от Кодекса на шенгенските граници, преди да разрешат на даден пътник да влезе в Шенгенското пространство. За граничните служители систематичното заличаване на записите в Системата за влизане/излизане след 181 дни, предложено през 2013 г., щеше да премахне всяка следа от предходните влизания и излизания на гражданина на трета държава в Шенгенското пространство, а тези сведения са необходими за извършването на анализ на риска. С това щеше да се намали полезната информация в сравнение с информацията, която понастоящем се ползва от граничните служители: проверката на печати в документа за задгранично пътуване често дава информация, която обхваща период от няколко години. Ето защо по-дългият срок на съхраняване на данните е необходим, за да позволи на граничните служители да извършват необходимия анализ на риска, изискван от Кодекса на шенгенските граници, преди да разрешат на даден пътник да влезе в Шенгенското пространство. Обработването на заявления за издаване на визи в консулските служби също изисква извършването на анализ на пътуванията на кандидата в миналото, така че да се оцени как той е използвал предишни визи и дали е спазил условията за престой. Прекъсването на практиката за подпечатване на паспорта ще се компенсира чрез справка в Системата за влизане/излизане. Ето защо записите на минали пътувания в системата следва да обхващат период от време, който е достатъчен за целите на издаването на визи.

По-дългият срок на съхраняване на данните ще намали честотата на повторното регистриране и ще бъде от полза за всички пътници, тъй като ще се съкрати средната продължителност на времето, необходимо за преминаване през границите, както и времето за чакане на граничните контролно-пропускателни пунктове. Дори за пътниците, които влизат еднократно в Шенгенското пространство, фактът, че не е необходимо повторно регистриране на други пътници, които вече са регистрирани в Системата за влизане/излизане, ще намали времето за чакане на границите.

По-дългият срок на съхраняване на данните ще е необходим и за да се даде възможност за улесняване на преминаването на границите чрез използването на механизми за ускоряване на процедурите и системи за самообслужване. Улесняването зависи от данните, регистрирани в системата. Съхраняването на данни за кратък период от време би намалило броя на пътниците, които могат да се възползват от това улесняване, и по този начин се застрашава постигането на заявената цел на Системата за влизане/излизане, а именно улесняването на преминаването на границите.

За гражданите на трети държави, които са членове на семейството на граждани на ЕС и които попадат в приложното поле на настоящия регламент, всеки запис за влизане/излизане се съхранява за максимален срок от една година след последното излизане. Тяхното лично досие следва да се съхранява за срок от пет години, за да може членът на семейството да се възползва от улесненото преминаване на границите.

За лицата, пресрочили разрешения срок на престой, които все още не са открити в края на периода за съхраняване на данните, след решение на национално равнище, въз основа на данни от Системата за влизане/излизане може да бъде създаден сигнал в Шенгенската информационна система, преди заличаването на данните в Системата за влизане/излизане.

- Улесняване на преминаването на границите: подходът, чрез който ще се улесни преминаването на границите, се основава на въвеждането на системи за самообслужване и електронни врати, които ще позволят на гражданите на трети държави да започнат



процедурата за разрешаване на преминаването на границата, която при поискване ще бъде допълнена с предоставянето на допълнителна информация на граничните служители. Използването на тези механизми за ускоряване (които се въвеждат с предложението за изменение на Кодекса на шенгенските граници) не е задължително за държавите членки, достъпно е за повечето пътници и не налага разработването на нова система.

- Освен това ще има хармонизирано правно основание (отново въведено в измененията на Кодекса на шенгенските граници) за създаването на доброволна основа на национални програми за регистрирани пътници от държавите членки.
- Достъп за правоприлагащите органи: от въвеждането в действие на Системата за влизане/излизане правоприлагащите органи на държавите членки и Европол ще имат достъп до нея при строго определени условия. Системата за влизане/излизане ще съдържа надеждни данни за датите на влизане и излизане на граждани на трети държави, които попадат в приложното поле на системата, като тези данни могат да бъдат от решаващо значение в отделни досиета в областта на правоприлагането и достъпът до тях следва да се дава в съответствие с основното предназначение на инструмента и при спазване на правилата за защита на данните.

Достъпът до данните от ВИС за целите на правоприлагането вече доказва своята полезност. Държавите членки докладваха за случаи на насилствена смърт, при които установяването на самоличността на жертвата е било възможно единствено чрез достъп до данните във ВИС. Има сведения и за други случаи, свързани с трафик на хора, тероризъм или трафик на наркотици, при които достъпът до данни във ВИС е дал възможност на следствените органи да постигнат значителен напредък.

- Разходи: в предложенията от 2013 г. бяха заделени 1,1 милиарда евро като индикативна сума за разработването на Системата за влизане/излизане и Програмата за регистрирани пътници. В рамките на преразгледаното предложение, основано на предпочетен вариант за единна система за влизане/излизане с достъп на правоприлагащите органи, необходимата сума е изчислена на 480 милиона евро.

Преразгледаното предложение за регламент за създаване на Система за влизане/излизане представлява основният инструмент за правната уредба на Системата. То налага също така изменения на съществуващото законодателство на ЕС (т.е. на Регламент (ЕС) № 1077/2011<sup>10</sup>, Регламент (ЕО) № 767/2008<sup>11</sup> и Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген). Успоредно с настоящото предложение се представя предложение за изменение на Кодекса на шенгенските граници във връзка с използването на системата като част от процеса за управление на границите.

- **Съществуващи разпоредби в областта на предложението**

Регламент (ЕС) 2016/399 на Европейския парламент и на Съвета от 9 март 2016 г. относно Кодекс на Съюза за режима на движение на лица през границите (Кодекс на шенгенските граници).

---

<sup>10</sup> Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

<sup>11</sup> Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС).

Регламент (ЕО) № 1931/2006 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за местния граничен трафик по външните сухопътни граници на държавите членки и за изменение на разпоредбите от Шенгенската конвенция.

Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС).

Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс).

Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието.

Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО

## **2. КОНСУЛТАЦИЯ СЪС ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ СТРАНИ И ОЦЕНКА НА ВЪЗДЕЙСТВИЕТО**

### **• Консултация със заинтересованите страни**

В приложение 2 на придружаващата оценка на въздействието се дава подробно описание на консултацията със заинтересованите страни. При подготовката на своите преразгледани предложения за „интелигентни граници“ през 2015 г. Комисията извърши множество целеви консултации: с ЕНОЗД по време на семинар, проведен на 20 март 2015 г. и посветен на подготовката на преразгледаните предложения за „интелигентни граници“; с гражданското общество на среща, проведена на 5 май 2015 г.; с превозвачи, транспортни, туристически и инфраструктурни оператори на среща от 28 май 2015 г.; и с Агенцията за основните права в рамките на две срещи — на 22 юни и 23 юли 2015 г. Освен това Комисията организира среща със специалисти в областта на правоприлагането от държавите членки, проведена на 9 юли 2015 г., и две технически срещи с експерти от държавите членки на 24 септември и 26 октомври 2015 г.

В рамките на проведената между 29 юли и 29 октомври 2015 г. обществена консултация бяха събрани становищата на частни лица, организации, превозвачи и публични органи (резултатите от обществената консултация са обяснени подробно в приложение 2 към оценката на въздействието).

На 23 и 24 февруари 2015 г. Комисията на Европейския парламент по граждански свободи организира междупарламентарна среща на комисията с националните парламенти на тема „Интелигентни граници“.

### **• Оценка на въздействието**

През 2008 г. при подготовката на съобщението на Комисията по тази тема беше извършена първа оценка на въздействието<sup>12</sup>, а през 2012 г. бе завършена втора оценка<sup>13</sup> на въздействието в рамките на подготовката на предложенията от 2013 г.

Третата оценка на въздействието бе завършена през 2016 г. Като взема предвид техническото проучване, доклада относно пилотния проект, резултатите от консултацията със заинтересованите страни и обсъжданията в Съвета и Европейския парламент, оценката на въздействието анализира основните варианти и подварианти за осъществяване на Системата за влизане/излизане и Програмата за регистрирани пътници. Предпочетените в резултат на оценката на въздействието варианти са пряко отразени в основните промени, включени в настоящото предложение, в сравнение с предложенията от 2013 г. (вж. в точка I *Основни елементи на преработения пакет за „интелигентни граници“*)

Комитетът за регулаторен контрол прегледа проекта за оценка на въздействието и на 22 януари 2016 г. даде положително становище.

### **3. ПРАВНИ ЕЛЕМЕНТИ НА ПРЕДЛОЖЕНИЕТО**

#### **• Обобщение на предлаганите мерки**

Следва да се определят целта, функционалните характеристики и отговорностите във връзка със Системата за влизане/излизане. Освен това е необходимо да се възложи на Агенцията за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието да разработи и управлява оперативна системата. Подробно описание на настоящото преразгледано предложение е представено в отделен работен документ на службите на Комисията.

В резултат на настоящото предложение е необходимо да бъдат приети изменения на Регламент (ЕС) № 1077/2011, Регламент (ЕО) № 767/2008 и (Конвенцията за прилагане на Шенгенското споразумение), както е посочено в точка 1.

#### **• Правно основание**

В настоящото преразгледано предложение за правно основание на настоящия регламент се взема член 77, параграф 2, букви б) и г) от Договора за функционирането на Европейския съюз. Член 77, параграф 2, букви б) и г) са подходящото правно основание за подробно уреждане на мерките относно преминаването на външните граници на държавите членки и за разработване на стандартни условия и ред, които да бъдат спазвани от държавите членки при проверка на лицата по тези граници. Член 77, параграф 2, букви б) и г) са правното основание за създаването на Системата за влизане/излизане. Освен това преработеното предложение използва член 87, параграф 2, буква а) като правно основание за разрешаване на достъп за целите на правоприлагането и член 88, параграф 2, буква а) за даването на достъп на Европол, като и двете се прилагат при строги условия. И за двете допълнителни правни основания за достъп на правоприлагащите органи и Европол до данни в Системата за влизане/излизане се използва обикновената законодателна процедура, която се прилага съгласно член 77, параграф 2, букви б) и г).

#### **• Принцип на субсидиарност**

---

<sup>12</sup> SEC (2008) 153.

<sup>13</sup> SWD (2013) 47.

Съгласно член 77, параграф 2, буква б) от Договора за функционирането на Европейския съюз Съюзът има правомощие да приема мерки, свързани с контрола на лицата и ефективното наблюдение при преминаването на външните граници на държавите членки. Действащите разпоредби на ЕС за режима на движение през външните граници на държавите членки следва да бъдат изменени, за да се отчете фактът, че понастоящем няма надеждни средства за наблюдение на движението на граждани на трети държави, допуснати на територията на държавите членки за кратък престой, поради сложността и бавността на настоящата процедура за подпечатване на паспорта, която не дава достатъчна възможност на органите на държавите членки да изчисляват разрешен срок на престой в момента на граничната проверка или при проверка на територията на държавите членки, както и фактът, че съществуващите национални системи не допринасят особено за тези цели в пространство без вътрешен граничен контрол.

За по-голяма ефективност на управлението на миграцията е необходимо наличието на информация за това на кого е било отказано влизане на територията на ЕС, кой се намира на територията на ЕС, кой се съобразява с разрешен максимален престой от 90 дни в рамките на период от 180 дни, информация за пътниците, пресрочващи разрешен срок на престой, разбита по гражданство и групи лица (лица, освободени от виза/лица, за които се изисква виза), и информация, която ще бъде от помощ при проверки на случаен принцип на територията на държавите членки за откриване на незаконно пребиваващи лица.

Необходим е общ режим, чрез който да се създадат хармонизирани правила за регистриране на отказите за влизане и на трансграничните движения и за наблюдение на разрешен кратък престой в цялото Шенгенско пространство.

Следователно тази цел на предложението не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки.

Необходимо е изменение на предложението от 2013 г. и за да се разреши достъп на правоприлагащите органи до данните в Системата за влизане/излизане за целите на борбата с тероризма и тежките престъпления и да се осигури високо равнище на вътрешна сигурност. Тази цел не може да бъде постигната в достатъчна степен от държавите членки, тъй като такова изменение може да бъде предложено само от Комисията.

#### • **Принцип на пропорционалност**

Член 5 от Договора за Европейския съюз гласи, че действията на ЕС не трябва да надхвърлят необходимото за постигане на целите на Договора. Чрез избраната форма това действие на ЕС трябва да може да постигне целта си и да бъде приложено по възможно най-ефективния начин. Предложената инициатива доразвива достиженията на правото от Шенген, за да се гарантира еднакво прилагане на общите правила на външните граници от всички държави членки, които са отменили контрола по вътрешните граници. С нея се създава инструмент, който предоставя на Европейския съюз информация за броя на гражданите на трети държави, които влизат или напускат територията на ЕС. Това е необходимо за формулирането на стабилна и основана на факти политика в областта на миграцията и визите. С предложената инициатива също така се предоставя достъп на правоприлагащите органи до Системата за влизане/излизане, което представлява своевременен, точен, сигурен и икономически изгоден начин за тези органи да установяват самоличността на лица, освободени от изискването за виза, които са заподозрени в извършването на терористични действия или тежки престъпления или са жертви на такива действия или престъпления, както и начин за правоприлагащите органи да имат достъп до информация за миналите пътувания на гражданите на трети държави — както на притежателите на виза, така и на лицата,

освободени от изискването за виза — които са заподозрени или са жертви на такива престъпления.

Предложението, което е разработено въз основа на принципите на защита на личния живот още при проектирането, е пропорционално по отношение на правото на защита на личните данни, тъй като не изисква събирането и съхраняването на допълнителни данни за срок, който надхвърля абсолютно необходимото за функционирането на системата и постигането на нейните цели. Освен това ще бъдат предвидени и въведени всички гаранции и механизми, необходими за ефективната защита на основните права на пътниците, особено защитата на личния им живот и на личните данни.

Няма да бъдат необходими допълнителни процеси или хармонизация на равнище ЕС, за да се осигури функционирането на системата; по този начин предвидената мярка е пропорционална, тъй като не надхвърля необходимото по отношение на действията на равнище ЕС за постигане на определените цели.

Предпочетеният вариант е пропорционален и по отношение на разходите, като се имат предвид ползите, които системата ще донесе на всички държави членки при управлението на общите външни граници и за постигането на напредък към формулирането на обща политика на ЕС в областта на миграцията.

Следователно предложението е в съответствие с принципа на пропорционалност.

- **Избор на инструмент**

Предлагани инструменти: регламент.

Други средства не са подходящи поради следната причина:

С настоящото предложение ще бъде създадена централизирана система, посредством която държавите членки ще си сътрудничат помежду си. Това изисква обща архитектура и правила за действие. Освен това с предложението ще бъдат създадени еднакви за всички държави членки правила за граничните проверки по външните граници и за достъпа до системата, включително за целите на правоприлагането. Следователно единственият възможен правен инструмент е регламент.

- **Основни права**

Предложеният регламент има отражение върху основните права, по-специално върху правото на човешко достойнство (член 1 от Хартата на основните права на ЕС), забраната на робството и на принудителния труд (член 5 от Хартата), правото на свобода и сигурност (член 6 от Хартата), правото на зачитане на личния и семейния живот (член 7 от Хартата), защитата на личните данни (член 8 от Хартата), правото на убежище (член 18 от Хартата) и защитата в случай на принудително отвеждане, експулсиране и екстрадиране (член 19 от Хартата), правото на недискриминация (член 21 от Хартата), правата на детето (член 24 от Хартата) и правото на ефективни правни средства за защита (член 47 от Хартата).

Въздействието от въвеждането на Системата за влизане/излизане по отношение на забраната на робството и принудителния труд, както и на правото на свобода и сигурност, е положително. По-доброто и по-точно установяване на самоличността (чрез използването на биометрични данни) на граждани на трети държави, пресичащи външните граници на Шенгенското пространство, спомага за разкриването на измами с фалшива самоличност,

трафик на хора (особено на непълнолетни лица) и трансгранична престъпност и по този начин допринася за повишаване на сигурността на гражданите, които се намират в Шенгенското пространство.

Във връзка с правото на защита на личните данни в предложението се съдържат гаранции по отношение на личните данни, и по-специално що се отнася до достъпа до тях, който следва да бъде строго ограничен само за целите на настоящия регламент и само за посочените в него компетентни органи. Гаранциите по отношение на личните данни включват също така правото на достъп, поправка или заличаване на данните. Ограничаването на срока за съхраняване на данните, разгледано по-горе в глава 1 от настоящия обяснителен меморандум, също допринася за зачитането на личните данни като основно право.

Предложението предвижда достъп до Системата за влизане/излизане във връзка с предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления с цел да се установи самоличността на граждани на трети държави, които преминават външните граници, и да се получи информация за техните пътувания в миналото. Както е предвидено в член 52, параграф 1 от Хартата, всяко ограничаване на правото на защита на личните данни трябва да е подходящо с оглед на постигането на преследваната цел и да не надхвърля необходимото за постигането ѝ. В член 8, параграф 2 от Европейската конвенция за правата на човека също се признава, че намесата на държавните власти в правото на неприкосновеност на личния живот на дадено лице може да бъде оправдана като необходима в интерес на националната сигурност, обществената безопасност или предотвратяването на престъпления, както е в случая с настоящото предложение. Съдът на Европейския съюз също призна<sup>14</sup>, че борбата срещу тероризма и тежките престъпления, особено срещу организираната престъпност и тероризма, е от първостепенно значение за гарантирането на обществената сигурност, като ефективността на тази борба може да зависи в голяма степен от използването на модерни техники за разследване и следователно достъпът до лични данни, предоставени за тези конкретни цели, може да е оправдан, ако се счита за необходим.

Предложението предвижда достъп до Системата за влизане/излизане във връзка с предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления с цел да се установи самоличността на граждани на трети държави, които преминават външните граници, и да се получи информация за техните пътувания в миналото. Достъпът до Системата за влизане/излизане с цел установяване на самоличността следва да бъде възможен само ако е било извършено безуспешно предварително търсене в националните бази данни, а в случай на търсене с пръстови отпечатъци — когато е било извършено предварително търсене в автоматизираната система за дактилоскопична идентификация съгласно Решение 2008/615/ПВР. Въпреки че във ВИС има данни за притежателите на виза, в нито една друга база данни на ЕС не се събират данни за лица, освободени от изискването за виза, или данни за пътуванията.

Достъп до данните в Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането може да бъде даден единствено с цел предотвратяване, разкриване или разследване на терористични или други тежки престъпления съгласно рамковите решения на Съвета 2002/475/ПВР относно борбата срещу тероризма и 2002/584/ПВР относно европейската заповед за арест, единствено ако е необходимо в даден конкретен случай. Освен това оправомощените правоприлагащи органи могат да поискат достъп до данните в Системата за влизане/излизане само ако има основателни причини да се смята, че този достъп ще допринесе съществено за

---

<sup>14</sup> Решение на Съда на ЕС от 8 април 2014 г. по съединени дела C-293/12 и C-594/12, Digital Rights Ireland Ltd и други, EU:C:2014:238, точка 51.

предотвратяването, разкриването или разследването на въпросното престъпление. Това искане се проверява от оправомощен правоприлагащ орган, за да се установи дали са спазени строгите условия за искане на достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането.

Освен това с предложението се установяват строги мерки за сигурност на данните, за да се гарантира сигурността на обработваните лични данни, и се предвижда надзор на дейностите по обработката от независими публични органи за защита на личните данни и документиране на всички извършени търсения. В предложението също така се постановява, че обработката на лични данни, която се извършва от правоприлагащите органи с данни от Системата за влизане/излизане след тяхното извличане от Системата е предмет на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета.

С предложението се установяват строги правила за достъп до Системата за влизане/излизане и необходимите гаранции. В него също така се предвиждат правата на лицата за достъп, поправка, заличаване и защита, по-специално правото на съдебна защита, както и надзор на дейностите по обработване от страна на публични независими органи. Ето защо предложението е изцяло в съответствие с Хартата на основните права на Европейския съюз, по-специално по отношение на правото на защита на личните данни, и също така е в съответствие с член 16 от ДФЕС, който гарантира на всеки правото на защита на личните му данни.

#### **4. ОТРАЖЕНИЕ ВЪРХУ БЮДЖЕТА**

В предложението от 2013 г. за Система за влизане/излизане бе включена препратка към предложението на Комисията за следващата многогодишна финансова рамка (МФР), която включваше предложение за отпускането на 4,6 милиарда евро за фонд „Вътрешна сигурност“ за периода 2014—2020 г. В предложението от 2013 г. бяха заделени 1,1 милиарда евро като индикативна сума за разработването на Системата за влизане/излизане и Програмата за регистрирани пътници, като се приемаше, че разходите за разработване ще започнат от 2015 г. нататък. Тази сума беше изчислена въз основа на презумпцията за разработване и оперативно управление на две отделни системи и за период от 3 години за разработване и 4 години за функциониране.

В член 5, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (Регламент за ФВС—Граници) бе предвидено да бъдат заделени 791 милиона евро за разработване на информационни системи въз основа на съществуващи и/или нови информационни системи за управление на миграционните потоци през външните граници. Сумата от 791 милиона евро съответстваше на 3 години разработване (2017—2019 г. включително) с някои подготвителни дейности още през 2016 г. и пускане в действие през 2020 г.

След техническото проучване и оценката на въздействието настоящото предложение се основава на предпочетения вариант за единна система за влизане/излизане и необходимата сума е изчислена на 480 милиона евро, като включва и достъпа за целите на правоприлагането. Вследствие на това в настоящото предложение е включено предложение за изменение на Регламента за ФВС—Граници, за да го приведе в съответствие с новия намален размер на необходимата сума.

Това финансово подпомагане ще обхване не само разходите за централните компоненти за целия период на МФР (288 милиона евро на равнище ЕС, както за разработване, така и за

оперативни разходи чрез непряко управление), но и разходите за интегриране на съществуващата национална гранична инфраструктура в държавите членки със Системата за влизане/излизане чрез националните единни интерфейси (NUI) (120 милиона евро чрез пряко управление). Предоставянето на финансово подпомагане за националните разходи за интегриране ще гарантира, че при наличието на трудни икономически обстоятелства на национално равнище проектите няма да бъдат застрашени или забавени. По време на фазата на разработване (2017—2019 г.) Комисията ще изразходва обща сума в размер на 52,7 милиона евро (чрез пряко управление) за разходи, свързани с операциите в държавите членки.

След като новата система бъде пусната в действие, възможно е бъдещите оперативни разходи в държавите членки да бъдат финансирани от националните им програми в рамките на ФВС (споделено управление). За тази цел в рамките на общия пакет от 480 милиона евро е заделена сума в размер на 20 милиона евро. Това ще включва оперативна поддръжка за една година.

Прилаганият модел на разходи е обяснен в приложение 6 „Модел на разходите за Системата за влизане/излизане“ към оценката на въздействието.

## 5. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ

### • Участие

Настоящото предложение доразвива достиженията на правото от Шенген, що се отнася до преминаването на външните граници. Следователно трябва да се вземат предвид описаните по-долу последици във връзка с различните протоколи и споразумения с асоциираните държави:

**Дания:** В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз (ДЕС) и към Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС), Дания не участва в приемането от Съвета на мерки по дял V от трета част на ДФЕС.

Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го прилага в националното си право.

**Обединеното кралство и Ирландия:** В съответствие с членове 4 и 5 от Протокола относно достиженията на правото от Шенген, включени в рамките на Европейския съюз, Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген и Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген, Обединеното кралство и Ирландия не участват в Регламент (ЕС) 2016/399 (Кодекс на шенгенските граници), нито в който и да друг от правните инструменти, известни като „достиженията на правото от Шенген“, а именно правните инструменти за организиране и подпомагане на премахването на контрола по вътрешните граници и произтичащите от това мерки за засилване на контрола по външните граници.



Настоящият регламент представлява развитие на тези достижения и следователно Обединеното кралство и Ирландия не участват в приемането на настоящия регламент и не са обвързани от него, нито от неговото прилагане.

В съответствие с решението на Съда на ЕС по дело C-482/08 *Обединеното кралство с/у Съвета*, ECLI:EU:C:2010:631, обстоятелството, че настоящият регламент посочва член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) като правно основание, наред с член 77, параграф 2, букви б) и г) от ДФЕС, не засяга по-горното заключение, тъй като достъпът за целите на правоприлагането е подчинен на създаването на Системата за влизане/излизане.

**Исландия и Норвегия:** Процедурите, посочени в Споразумението, сключено от Съвета, от една страна, и Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген, са приложими, тъй като настоящото предложение доразвива достиженията на правото от Шенген, както е посочено в приложение А на това споразумение<sup>15</sup>.

**Швейцария:** Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>16</sup>.

**Лихтенщайн:** Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>17</sup>.

**Хърватия, Кипър, България и Румъния:** Настоящият регламент за създаване на Системата за влизане/излизане заменя задължението за подпечатване на паспорта на граждани на трети държави. Присъединяващите се държави членки трябваше да прилагат тази разпоредба след присъединяването си към Европейския съюз.

---

<sup>15</sup> ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

<sup>16</sup> ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

<sup>17</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19.

Предложение за

## РЕГЛАМЕНТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА

**за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането и**

**за изменение на Регламент (ЕО) № 767/2008 и Регламент (ЕС) № 1077/2011**

ЕВРОПЕЙСКИЯТ ПАРЛАМЕНТ И СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взеха предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 77, параграф 2, букви б) и г), член 87, параграф 2, буква а) и член 88, параграф 2, буква а) от него,

като взеха предвид предложението на Европейската комисия,

след предаване на проекта на законодателния акт на националните парламенти,

като взеха предвид становището на Европейския икономически и социален комитет<sup>1</sup>,

като взеха предвид становището на Комитета на регионите<sup>2</sup>,

в съответствие с обикновената законодателна процедура,

като имат предвид, че:

- (1) В съобщението на Комисията „Подготовка на следващите стъпки в управлението на границите в Европейския съюз“<sup>3</sup> от 13 февруари 2008 г. бе посочена необходимостта от създаването, като част от стратегията за интегрирано управление на границите, на Система за влизане/излизане, която да регистрира по електронен път времето и мястото на влизане и излизане на гражданите на трети държави, допуснати в Шенгенското пространство за кратък престой, и да изчислява разрешения им срок на престой.
- (2) Европейският съвет от 19 и 20 юни 2008 г. подчерта важността на по-нататъшната работа за разработването на стратегия на ЕС за интегрирано управление на

---

<sup>1</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>2</sup> ОВ С [...], [...] г., стр. [...].

<sup>3</sup> COM (2008) 69 final

границите, в това число по-пълноценното използване на новите технологии за подобряване на управлението на външните граници.

- (3) В съобщението на Комисията „Пространство на свобода, сигурност и правосъдие за гражданите“ от 10 юни 2009 г. се застъпва идеята за разработването на електронна система за регистриране на влизането и излизането от територията на държавите членки през външните граници, за да се гарантира по-ефективно управление на достъпа до тази територия.
- (4) Европейският съвет от 23 и 24 юни 2011 г. призова за бърз напредък на работата в областта на „интелигентните граници“. На 25 октомври 2011 г. Комисията публикува съобщение „Интелигентни граници — варианти и бъдещи действия“.
- (5) В своите стратегически насоки, приети през юни 2014 г., Европейският съвет подчерта, че *„Шенгенското пространство, което позволява на хората да пътуват без проверки по вътрешните граници, и нарастващият брой на хората, пътуващи до ЕС, налагат ефективно управление на общите външни граници на ЕС, за да се гарантира стабилна защита. Съюзът трябва да мобилизира всички инструменти, с които разполага, за да подпомогне държавите членки при изпълнението на техните задачи. За тази цел: интегрираното управление на външните граници следва да бъде модернизирано по икономически ефективен начин, за да се осигури интелигентно управление на границите със система за влизане/излизане и с подкрепата на новата Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи (eu-LISA)“*.
- (6) В съобщението на Комисията от 13 май 2015 г., озаглавено „Европейска програма за миграцията“, бе отбелязано, че *„с инициативата за „интелигентни граници“ ще започне нов етап. Тя има за цел да се повиши ефективността на граничните контролно-пропускателни пунктове и да се улесни преминаването на мнозинството „добросъвестни“ пътници от страни извън ЕС, като в същото време се засили борбата с незаконната миграция чрез създаване на регистър на всички преминавания през граница на гражданите на страни извън ЕС при пълно спазване на принципа за пропорционалност“*.
- (7) Необходимо е да бъдат уточнени целите на Системата за влизане/излизане и техническата ѝ архитектура, да бъдат изработени правилата за нейното функциониране и използване и да бъдат определени отговорностите във връзка със системата, категориите данни, които да се въвеждат в нея, целите на въвеждане на данните, критериите за тяхното въвеждане, органите, на които е разрешен достъп до данните, както и допълнителните правила за обработване на данните и за защита на личните данни.
- (8) Системата за влизане/излизане следва да се прилага за гражданите на трети държави, допуснати за кратък престой в Шенгенското пространство. Тя следва също така да се прилага за гражданите на трети държави, на които е отказано влизане за кратък престой.
- (9) Целта на Системата за влизане/излизане следва да бъде подобряване на управлението на външните граници, предотвратяване на незаконната имиграция и улесняване на управлението на миграционните потоци. По-специално, и когато е целесъобразно, Системата за влизане/излизане следва да допринася за идентифицирането на всяко лице, което не отговаря или вече не отговаря на условията за срок на престой на територията на държавите членки.

- (10) За да постигне тези цели, Системата за влизане/излизане следва да обработва буквено-цифрови и биометрични данни (пръстови отпечатьци и портретна снимка). Използването на биометрични данни, въпреки неговото въздействие върху личния живот на пътниците, е оправдано по две причини. На първо място, биометричното разпознаване е надежден метод за установяване на самоличността на граждани на трети държави, които се намират на територията на държавите членки без документи за задгранично пътуване или други средства за установяване на самоличността, което е чест прием на незаконните мигранти. На второ място, биометричното разпознаване е по-надежден начин за сравняване на данните за влизане и излизане на законно пътуващите лица. Използването на портретна снимка в съчетание с данни за пръстови отпечатьци позволява да се намали броят на регистрираните пръстови отпечатьци, като същевременно се постига същата точност на установяване на самоличността.
- (11) В Системата за влизане/излизане следва да се регистрират, ако физически е възможно, четири пръстови отпечатька на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, което да позволи точна проверка и установяване на самоличността (да се гарантира, че гражданинът на трета държава не е вече регистриран в базата данни под друга самоличност или с друг документ за задгранично пътуване) и да гарантира наличието на достатъчно данни при всякакви обстоятелства. Проверката на пръстовите отпечатьци на притежателите на виза ще се извършва във Визовата информационна система (ВИС), създадена с Решение 2004/512/ЕО на Съвета<sup>4</sup>. В Системата за влизане/излизане следва да се регистрира портретна снимка както на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, така и на тези, които притежават виза, като тази снимка следва да се използва като основният биометричен идентификатор за проверка на самоличността на гражданите на трети държави, които вече са били регистрирани в Системата за влизане/излизане, през целия период на съществуване на тяхното лично досие преди заличаването му. Като алтернатива, тази проверка следва да се извършва чрез използването на пръстови отпечатьци.
- (12) Системата за влизане/излизане следва да се състои от централна система, която ще управлява централна компютризирана база данни с биометрични и буквено-цифрови данни, национален единен интерфейс във всяка държава членка, сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС и комуникационна инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси. Всяка държава членка следва да свърже своята гранична инфраструктура към националния единен интерфейс.
- (13) Между Системата за влизане/излизане и ВИС следва да се установи оперативна съвместимост чрез пряк канал за комуникация между централните системи, което да позволи на граничните органи, използващи Системата за влизане/излизане, да правят справки във ВИС, за да извличат данни, свързани с визите, с цел създаване или актуализиране на лично досие; да позволи на граничните органи да проверяват валидността на визата и самоличността на притежателя на виза чрез пръстовите отпечатьци пряко във ВИС на външните граници, както и да позволи на граничните органи да проверяват самоличността на гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, чрез проверка във ВИС на пръстовите отпечатьци. Оперативната съвместимост следва също да позволи на граничните органи,

---

<sup>4</sup> Решение 2004/512/ЕО на Съвета от 8 юни 2004 г. за създаване на Визова информационна система (ВИС) (ОВ L 213, 15.6.2004 г., стр. 5).

използващи ВИС, да правят справки пряко в Системата за влизане/излизане чрез ВИС с цел да разглеждат заявления за издаване на виза и решенията по тези заявления, както и да позволи на органите, компетентни да издават визи, да актуализират данните, свързани с визи, в Системата за влизане/излизане в случай на анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на визите. Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета<sup>5</sup> следва да бъде съответно изменен.

- (14) С настоящия регламент следва да се определят органите на държавите членки, на които може да бъде разрешен достъп до Системата за влизане/излизане за въвеждане, изменение или заличаване на данни или справка с тях за конкретните цели на Системата за влизане/излизане и доколкото това е необходимо за изпълнението на задачите им.
- (15) Обработването на данните от Системата за влизане/излизане следва да е пропорционално на определените цели и да е необходимо за изпълнението на задачите на компетентните органи. Когато използват Системата за влизане/излизане, компетентните органи следва да гарантират, че се зачитат човешкото достойнство и неприкосновеността на личността на лицето, чиито данни са поискани, и не се допуска дискриминация, основана на пол, цвят на кожата, етнически или социален произход, генетични характеристики, език, религия или вяра, политически или други убеждения, принадлежност към национално малцинство, имотно състояние, произход по рождение, увреждане, възраст или сексуална ориентация.
- (16) В борбата срещу тероризма и други тежки престъпления за правоприлагащите органи е от първостепенно значение да разполагат с възможно най-актуалната информация, за да могат да изпълняват възложените им задачи. Достъпът до данни във ВИС за целите на правоприлагането вече доказва своята полезност при установяването на самоличността на жертви на насилствена смърт или в помощ на следователите за постигането на значителен напредък по случаи, свързани с трафик на хора, тероризъм и трафик на наркотици. Достъпът до информацията, която се съдържа в Системата за влизане/излизане, е необходим за предотвратяване, разкриване и разследване на терористични престъпления съгласно Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета<sup>6</sup> или други тежки престъпления съгласно Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета<sup>7</sup>. Данните от Системата за влизане/излизане могат да се използват като инструмент за проверка на самоличността както в случаите, когато гражданин на трета държава е унищожил своите документи, така и когато правоприлагащите органи разследват престъпление чрез използването на пръстови отпечатъци или портретна снимка и искат да установят дадена самоличност. Те могат да се използват и като средство за криминално разузнаване, за да се събират доказателства чрез проследяване на маршрутите на лице, което е заподозряно в извършването на престъпление или е жертва на престъпление. Ето защо данните в Системата за влизане/излизане следва да бъдат на разположение на оправомощените

---

<sup>5</sup> Регламент (ЕО) № 767/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 9 юли 2008 г. относно Визовата информационна система (ВИС) и обмена на данни между държави членки относно визите за краткосрочно пребиваване (Регламент за ВИС) (ОВ L 218, 13.8.2008 г., стр. 60).

<sup>6</sup> Рамково решение 2002/475/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно борбата срещу тероризма (ОВ L 164, 22.6.2002 г., стр. 3).

<sup>7</sup> Рамково решение 2002/584/ПВР на Съвета от 13 юни 2002 г. относно европейската заповед за задържане и процедурите за предаване между държавите членки (ОВ L 190, 18.7.2002 г., стр. 1).

органи на държавите членки и на Европейската полицейска служба („Европол“), при спазване на условията, посочени в настоящия регламент.

- (17) Освен това Европол изпълнява ключова роля по отношение на сътрудничеството между органите на държавите членки в областта на разследването на трансгранични престъпления в подкрепа на предотвратяването, анализирането и разследването на престъпления на територията на целия Европейски съюз. Ето защо Европол също следва да има достъп до Системата за влизане/излизане в рамките на своите задачи и в съответствие с Решение 2009/371/ПВР на Съвета<sup>8</sup>.
- (18) Достъпът до Системата за влизане/излизане за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления представлява намеса в основното право на зачитане на личния живот на лицата и защита на личните данни на лицата, чиито лични данни се обработват в системата. Всяка подобна намеса трябва да бъде в съответствие със закона, който трябва да бъде формулиран достатъчно точно, за да позволи на лицата да адаптират своето поведение, трябва да защитава лицата срещу произволни действия и да посочва достатъчно ясно обхвата на правомощието за лична преценка, предоставено на компетентните органи, и начина, по който това правомощие се упражнява. Всяка намеса трябва да е необходима в едно демократично общество за защитата на легитимен и пропорционален интерес и трябва да е пропорционална на легитимната цел, която иска да постигне.
- (19) Съпоставянето на данни въз основа на латентен пръстов отпечатък, който представлява дактилоскопичната следа, която може да бъде открита на местопрестъпление, е от основно значение в областта на полицейското сътрудничество. Възможността за сравняване на латентен пръстов отпечатък с данните за пръстови отпечатъци, съхранявани в Системата за влизане/излизане, в случаите, в които има основателни причини да се смята, че е възможно извършителят или жертвата да е регистриран в Системата за влизане/излизане, ще предостави на правоприлагащите органи на държавите членки много ценен инструмент в предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления, когато например единствените налични доказателства на местопрестъплението са латентни пръстови отпечатъци.
- (20) Необходимо е да бъдат определени компетентните органи на държавите членки, както и централното звено за достъп, чрез което се отправят исканията за достъп до данните в Системата за влизане/излизане, и да се води списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат такъв достъп за специфичните цели на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления.
- (21) Исканията за достъп до данни, съхранявани в централната система, следва да бъдат отправяни от оперативните звена в рамките на оправомощените органи и изпращани до централното звено за достъп, и следва да бъдат обосновани. Оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да искат достъп до данните в Системата за влизане/излизане, не следва да действат като проверяващ орган. Централните звена за достъп следва да действат независимо от оправомощените органи и да отговарят за осигуряването, по независим начин, на

---

<sup>8</sup> Решение 2009/371/ПВР на Съвета от 6 април 2009 г. за създаване на Европейска полицейска служба (Европол) (ОВ L 121, 15.5.2009 г., стр. 37).

стриктното спазване на условията за достъп, установени в настоящия регламент. При извънредни спешни случаи, когато е необходим бърз достъп, за да се реагира на конкретна и реална заплаха, свързана с терористични или други тежки престъпления, централното звено за достъп следва да има възможност да обработи искането незабавно и да направи проверката едва след това.

- (22) За да се защитават личните данни и за да бъдат изключени систематичните търсения, обработването на данни от Системата за влизане/излизане следва да се извършва само в конкретни случаи и когато е необходимо за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления. Оправомощените органи и Европол следва да искат достъп до данните в Системата за влизане/излизане само когато имат основателни причини да считат, че този достъп ще осигури информация, която значително ще им помогне в предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление.
- (23) Освен това достъпът до Системата за влизане/излизане, за да се установи самоличността на неизвестни заподозрени, извършители или жертви на терористични или други тежки престъпления, следва да бъде разрешен само при условие че търсенията в националните бази данни за пръстови отпечатъци на държавата членка и в автоматизираните системи за дактилоскопична идентификация на всички други държави членки съгласно Решение 2008/615/ПВР на Съвета<sup>9</sup> не са довели до установяване на самоличността на субекта на данни. В допълнение към това достъпът до Системата за влизане/излизане, за да се извърши справка в записите за влизане/излизане на известно лице, следва да бъде надлежно обоснован.
- (24) За целите на ефективното сравняване и обмен на лични данни държавите членки следва изцяло да изпълняват и прилагат действащите международни споразумения, както и правото на Съюза относно обмена на лични данни, което вече е в сила, и по-специално Решение 2008/615/ПВР.
- (25) Личните данни, запазени в Системата за влизане/излизане, не следва да бъдат съхранявани по-дълго от необходимото за целите на системата. Целесъобразно е данните, свързани с граждани на трети държави, да се съхраняват за срок от пет години за целите на управлението на границите, така че да се избегне необходимостта от повторно регистриране на гражданите на трети държави в Системата за влизане/излизане преди изтичането на този срок. За граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО<sup>10</sup>, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО, е целесъобразно да се съхранява всеки запис за влизане и съответното излизане за максимален срок от една година след последното излизане.
- (26) Петгодишният срок на съхраняване на данните е необходим, за да позволи на граничните служители да извършват необходимия анализ на риска, изискван от

---

<sup>9</sup> Решение 2008/615/ПВР на Съвета от 23 юни 2008 г. за засилване на трансграничното сътрудничество, по-специално в борбата срещу тероризма и трансграничната престъпност (ОВ L 210, 6.8.2008 г., стр. 1).

<sup>10</sup> Директива 2004/38/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 29 април 2004 г. относно правото на граждани на Съюза и на членове на техните семейства да се движат и да пребивават свободно на територията на държавите членки, за изменение на Регламент (ЕИО) № 1612/68 и отменяща директиви 64/221/ЕИО, 68/360/ЕИО, 72/194/ЕИО, 73/148/ЕИО, 75/34/ЕИО, 75/35/ЕИО, 90/364/ЕИО, 90/365/ЕИО и 93/96/ЕИО (ОВ L 158, 30.4.2004 г., стр. 77).

Кодекса на шенгенските граници, преди да разрешат на даден пътник да влезе в Шенгенското пространство. Обработването на заявления за издаване на визи в консулските служби също изисква извършването на анализ на пътуванията на кандидата в миналото, така че да се оцени как той е използвал предишни визи и дали е спазил условията за престой. Прекъсването на практиката за подпечатване на паспорта ще се компенсира чрез справка в Системата за влизане/излизане. Ето защо записите на минали пътувания в системата следва да обхващат период от време, който е достатъчен за целите на издаването на визи. Петгодишният срок на съхраняване на данните ще намали честотата на повторно регистриране и ще бъде от полза за всички пътници, тъй като ще се съкрати средната продължителност на времето, необходимо за преминаване през границите, както и времето за чакане на граничните контролно-пропускателни пунктове. Дори за пътниците, които влизат еднократно в Шенгенското пространство, фактът, че не е необходимо повторно регистриране на други пътници, които вече са регистрирани в Системата за влизане/излизане, ще намали времето за чакане на границите. Този срок на съхраняване на данните ще е необходим и за да се даде възможност за улесняване на преминаването на границите чрез използването на механизми за ускоряване на процедурите и системи за самообслужване. Това улесняване зависи от данните, регистрирани в системата. По-кратък срок на съхраняване на данните би имал отрицателно въздействие върху продължителността на граничните проверки. Съхраняването на данни за по-кратък срок би намалило броя на пътниците, които могат да се възползват от това улесняване, и по този начин се застрашава постигането на заявената цел на Системата за влизане/излизане, а именно улесняването на преминаването на границите.

- (27) Същият петгодишен срок на съхраняване ще бъде необходим и по отношение на данните на лица, които не са напуснали територията на държавите членки в рамките на разрешения срок на престой, с цел да се подпомогне откриването на тези лица и процесът на връщане, както и по отношение на лицата, на които е било отказано влизане за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване}. След изтичане на тези пет години данните следва да бъдат заличени, освен ако има основания да бъдат заличени по-рано.
- (28) Следва да бъдат установени точни правила за отговорността за разработването и функционирането на Системата за влизане/излизане и отговорността на държавите членки за свързването със Системата. Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>11</sup>, следва да отговаря за разработването и оперативното управление на централизираната Система за влизане/излизане съгласно настоящия регламент и съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 1077/2011 следва да бъдат съответно изменени.
- (29) Следва да се определят правилата, уреждащи отговорността на държавите членки във връзка с вреди, причинени вследствие на неспазване на настоящия регламент.

---

<sup>11</sup> Регламент (ЕС) № 1077/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 25 октомври 2011 г. за създаване на Европейска агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (ОВ L 286, 1.11.2011 г., стр. 1).



- (30) Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета<sup>12</sup> се прилага по отношение на обработката на лични данни от страна на държавите членки в изпълнение на настоящия регламент, освен ако тази обработка се извършва от оправомощените или проверяващите органи на държавите членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления.
- (31) Обработката на лични данни от органите на държавите членки за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления съгласно настоящия регламент следва да зачита стандартите за защита на личните данни, установени в националното право, които съответстват на Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета<sup>13</sup>.
- (32) Личните данни, получени от държавите членки по силата на настоящия регламент, не следва да се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен в Европейския съюз или извън него, освен ако това е необходимо в отделни случаи с цел да се подпомогне установяването на самоличността на гражданин на трета държава във връзка с неговото връщане и при спазването на строги условия.
- (33) Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета<sup>14</sup> се прилага по отношение на дейностите на институциите или органите на Съюза при изпълнението на техните задължения във връзка с отговорността за оперативното управление на Системата за влизане/излизане.
- (34) Независимите надзорни органи, създадени съгласно член 28 от Директива 95/46/ЕО, следва да следят за законосъобразността на обработката на лични данни от страна на държавите членки, а Европейският надзорен орган по защита на данните, създаден с Регламент (ЕО) № 45/2001, следва да наблюдава дейността на институциите и органите на Съюза във връзка с обработването на лични данни. Европейският надзорен орган по защита на данните и надзорните органи следва да си сътрудничат при осъществяването на наблюдение на Системата за влизане/излизане.
- (35) Националните надзорни органи, създадени по силата на член 25 от Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета, следва да следят за законосъобразността на обработката на лични данни от страна на държавите членки за целите на правоприлагането, а националните надзорни органи, създадени по силата на член 33 от Решение 2009/371/ПВР, следва да следят за законосъобразността на дейностите по обработването на данни, извършвани от Европол.
- (36) "(...) Беше проведена консултация с Европейския надзорен орган по защита на данните в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001, като той представи становище на [...] .

---

<sup>12</sup> Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни (ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31).

<sup>13</sup> Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета от 27 ноември 2008 г. относно защитата на личните данни, обработвани в рамките на полицейското и съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси (ОВ L 350, 30.12.2008 г., стр. 60).

<sup>14</sup> Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни (ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1).

- (37) С предложението се установяват строги правила за достъп до Системата за влизане/излизане и необходимите гаранции. В него също така се определят правата на лицата за достъп, поправка, заличаване и защита, по-специално правото на съдебна защита, както и надзор на дейностите по обработване от страна на публични независими органи. Следователно настоящият регламент зачита основните права и спазва принципите, признати в Хартата на основните права на Европейския съюз, по-конкретно правото на човешко достойнство (член 1 от Хартата), забраната на робството и на принудителния труд (член 5 от Хартата), правото на свобода и сигурност (член 6 от Хартата), правото на зачитане на личния и семейния живот (член 7 от Хартата), защитата на личните данни (член 8 от Хартата), правото на недискриминация (член 21 от Хартата), правата на детето (член 24 от Хартата), правата на възрастните хора (член 25 от Хартата), правата на хората с увреждания (член 26 от Хартата) и правото на ефективни правни средства за защита (член 47 от Хартата).
- (38) Ефективното наблюдение на прилагането на настоящия регламент изисква извършването на оценка през редовни интервали от време. Държавите членки следва да установят правила за санкциите, прилагани при нарушения на разпоредбите на настоящия регламент, и да осигурят тяхното прилагане.
- (39) За да се гарантират еднакви условия за изпълнение на настоящия регламент, на Комисията следва да бъдат предоставени изпълнителни правомощия. Тези правомощия следва да бъдат упражнявани в съответствие с Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета<sup>15</sup>.
- (40) Създаването на обща система за влизане/излизане и установяването на общи задължения, условия и ред за използване на данните не могат да бъдат постигнати в достатъчна степен от държавите членки и следователно поради мащаба и последиците на действието могат да бъдат по-добре постигнати на равнището на Съюза в съответствие с принципа на субсидиарност, уреден в член 5 от Договора за Европейския съюз. В съответствие с принципа на пропорционалност, уреден в същия член, настоящият регламент не надхвърля необходимото за постигане на тази цел.
- (41) След пускането в действие на Системата за влизане/излизане, член 20, параграф 2 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген следва да бъде изменен, тъй като е несъвместим с член 77, параграф 2, букви а) и в) от Договора за функционирането на Европейския съюз поради факта, че общата визова политика не може да се основава на наличието или отсъствието на двустранни споразумения за премахване на визите, сключени от държавите членки, и разрешената продължителност на престоя на гражданите на трети държави не следва да зависи от броя и съдържанието на такива двустранни споразумения. Освен това Системата за влизане/излизане не би могла да взема предвид и да изчислява разрешената продължителност на престоя на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза по силата на такива споразумения, и такива споразумения следва да бъдат премахнати.

---

<sup>15</sup> Регламент (ЕС) № 182/2011 на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 2011 г. за установяване на общите правила и принципи относно реда и условията за контрол от страна на държавите членки върху упражняването на изпълнителните правомощия от страна на Комисията (ОВ L 55, 28.2.2011 г., стр.13).

- (42) Очакваните разходи за Системата за влизане/излизане са по-ниски от бюджета, предвиден за „интелигентни граници“ в Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета<sup>16</sup>. Съответно, след приемането на настоящия регламент, съгласно член 5, параграф 5, буква б) от Регламент (ЕС) № 515/2014, Комисията следва, чрез делегиран акт, да преразпредели сумата, която понастоящем е определена за разработването на информационни системи, подпомагащи управлението на миграционните потоци през външните граници.
- (43) Настоящият регламент за създаване на Системата за влизане/излизане заменя задължението за подпечатване на паспортите на граждани на трети държави, което се прилага от всички присъединяващи се държави членки. Престоят в държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген съгласно техните съответни актове за присъединяване, не следва да се взема предвид при изчисляването на продължителността на разрешения престой в рамките на Шенгенското пространство. Тези държави членки трябва да регистрират в Системата за влизане/излизане престоя на граждани на трети държави, но автоматичният калкулатор в системата не следва да го изчислява като част от разрешената продължителност на престоя.
- (44) Настоящият регламент не засяга прилагането на Директива 2004/38/ЕО.
- (45) В съответствие с членове 1 и 2 от Протокол № 22 относно позицията на Дания, приложен към Договора за Европейския съюз и към Договора за функционирането на Европейския съюз, Дания не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане. Доколкото настоящият регламент представлява развитие на достиженията на правото от Шенген, в срок от шест месеца след вземането на решение от Съвета относно настоящия регламент Дания взема решение, в съответствие с член 4 от посочения протокол, дали да го въведе в националното си право.
- (46) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Обединеното кралство не участва в съответствие с Решение 2000/365/ЕО на Съвета<sup>17</sup>; следователно Обединеното кралство не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързано от него, нито от неговото прилагане.
- (47) Настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген, в които Ирландия не участва в съответствие с Решение 2002/192/ЕО на Съвета<sup>18</sup>; следователно Ирландия не участва в приемането на настоящия регламент и не е обвързана от него, нито от неговото прилагане.
- (48) По отношение на Исландия и Норвегия настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението, сключено от Съвета на Европейския съюз, от една страна, и

---

<sup>16</sup> Регламент (ЕС) № 515/2014 на Европейския парламент и на Съвета от 16 април 2014 г. за създаване на инструмента за финансово подпомагане за външните граници и визите като част от фонд „Вътрешна сигурност“ и за отмяна на Решение № 574/2007/ЕО (ОВ L 150, 20.5.2014 г., стр. 143).

<sup>17</sup> Решение 2000/365/ЕО на Съвета от 29 май 2000 г. относно искането на Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 131, 1.6.2000 г., стр. 43).

<sup>18</sup> Решение 2002/192/ЕО на Съвета от 28 февруари 2002 г. относно искането на Ирландия да участва в някои разпоредби от достиженията на правото от Шенген (ОВ L 64, 7.3.2002 г., стр. 20).

Република Исландия и Кралство Норвегия, от друга страна, за асоциирането на последните в процеса на изпълнение, прилагане и развитие на достиженията на правото от Шенген<sup>19</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета<sup>20</sup>.

- (49) По отношение на Швейцария настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>21</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2008/146/ЕО на Съвета<sup>22</sup> и член 3 от Решение 2008/149/ПВР на Съвета<sup>23</sup>.
- (50) По отношение на Лихтенщайн настоящият регламент представлява развитие на разпоредбите на достиженията на правото от Шенген по смисъла на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген<sup>24</sup>, които попадат в областта, посочена в член 1, буква А от Решение 1999/437/ЕО на Съвета, във връзка с член 3 от Решение 2011/350/ЕС на Съвета<sup>25</sup> и член 3 от Решение 2011/349/ЕС на Съвета<sup>26</sup>.
- (51) Настоящият регламент представлява акт, който се основава на достиженията на правото от Шенген или по друг начин е свързан с тях, съответно по смисъла на член

---

<sup>19</sup> ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 36.

<sup>20</sup> Решение на Съвета от 17 май 1999 г. относно определени условия по прилагането на Споразумението между Европейския съюз и Република Исландия и Кралство Норвегия за асоцииране на тези две държави при изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 176, 10.7.1999 г., стр. 31).

<sup>21</sup> ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 52.

<sup>22</sup> Решение 2008/146/ЕО на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейската общност на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 1).

<sup>23</sup> Решение 2008/149/ПВР на Съвета от 28 януари 2008 г. за сключване от името на Европейския съюз на Споразумение между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария за асоцииране на Конфедерация Швейцария към въвеждането, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген (ОВ L 53, 27.2.2008 г., стр. 50).

<sup>24</sup> ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 21.

<sup>25</sup> Решение 2011/350/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн относно присъединяването на Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение на премахването на проверките по вътрешните граници и движението на хора (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 19).

<sup>26</sup> Решение 2011/349/ЕС на Съвета от 7 март 2011 г. за сключване от името на Европейския съюз на Протокола между Европейския съюз, Европейската общност, Конфедерация Швейцария и Княжество Лихтенщайн към Споразумението между Европейския съюз, Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно асоциирането на Конфедерация Швейцария към изпълнението, прилагането и развитието на достиженията на правото от Шенген, по отношение по-специално на съдебното сътрудничество по наказателноправни въпроси и полицейското сътрудничество (ОВ L 160, 18.6.2011 г., стр. 1).

3, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2003 г., на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2005 г. и на член 4, параграф 2 от Акта за присъединяване от 2011 г.,

ПРИЕХА НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

## *ГЛАВА I* *Общи разпоредби*

### *Член 1* *Предмет*

1. С настоящия регламент се създава „Система за влизане/излизане“ с цел регистриране и съхраняване на информация относно датата, часа и мястото на влизане и излизане на граждани на трети държави, които преминават външните граници на държавите членки, изчисляване на продължителността на техния престой и подаване на сигнал към държавите членки в случай на изтичане на разрешения срок за престой, както и с цел записване на датата, часа и мястото на отказ за влизане на граждани на трети държави, чието влизане за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване} е отказано, и на органа на държавата членка, който е отказал влизането, и основанията за отказа.
2. В глава IV от настоящия регламент се определят условията, при които оправомощените правоприлагащи органи на държавите членки и Европейската полицейска служба (Европол) могат да получат достъп за справки в Системата за влизане/излизане за целите на предотвратяването, разкриването и разследването на терористични или други тежки престъпления.

### *Член 2* *Приложно поле*

1. Настоящият регламент се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са допуснати за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване} на територията на държавите членки и които подлежат на гранична проверка в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399, когато преминават външните граници на държавите членки. При влизане и излизане от територията на държавите членки, Регламентът се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.
2. Настоящият регламент се прилага и по отношение на граждани на трети държави, чието влизане за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване} на територията на държавите членки е отказано в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399.
3. Настоящият регламент не се прилага по отношение на:

- а) членовете на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО и които притежават карта за пребиваване съгласно тази директива;
- б) членовете на семейството на граждани на трети държави, ползващи се с правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, които притежават карта за пребиваване съгласно Директива 2004/38/ЕО;
- в) притежателите на разрешения за пребиваване, посочени в член 2, точка 16 от Регламент (ЕС) 2016/399, различни от посочените в букви а) и б) от настоящия параграф;
- г) притежателите на визи за дългосрочно пребиваване;
- д) гражданите на Андора, Монако и Сан Марино;
- е) лицата или категориите лица, които са освободени от гранична проверка или се ползват от улеснено преминаване на границите, както е посочено в член 6а, параграф 3, букви г), д) и е) от Регламент (ЕС) 2016/399.

Настоящият регламент не се прилага по отношение на членовете на семейството, посочени в букви а) и б) от първата алинея, дори когато те не придружават или не се присъединяват към гражданина на Съюза или гражданина на трета държава, който се ползва с правото на свободно движение.

4. Разпоредбите на настоящия регламент във връзка с изчисляването на продължителността на престоя и подаването на сигнал към държавите членки в случай на изтичане на разрешен срок за престой не се прилагат по отношение на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава и се ползват от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.

### *Член 3* *Определения*

1. За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:
- (1) „външни граници“ означава външните граници съгласно определението в член 2, параграф 2 от Регламент (ЕС) 2016/399;
  - (2) „гранични органи“ означава компетентните органи, на които е възложено в съответствие с националното право да извършват проверки на лицата на външните гранични контролно-пропускателни пунктове в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399;
  - (3) „имиграционни органи“ означава компетентните органи, на които е възложено в съответствие с националното право да разглеждат условията и да вземат решения, свързани с престоя на граждани на трети държави на територията на държавите членки;
  - (4) „органи, компетентни да издават визи“ означава компетентните органи, в това число централните органи, компетентни да издава визи, и органите,

отговарящи за издаване на визи на външните граници, които във всяка държава членка отговарят за разглеждането на заявления за издаване на визи, вземането на решения по тези заявления и вземането на решения за анулиране, отмяна или удължаване на валидността на визи;

- (5) „гражданин на трета държава“ означава всяко лице, което не е гражданин на Съюза по смисъла на член 20 от Договора, с изключение на лицата, които се ползват от права на свободно движение, равностойни на правата на гражданите на Съюза съгласно споразумения между Съюза или Съюза и неговите държави членки, от една страна, и трети държави, от друга страна;
- (6) „документ за задгранично пътуване“ означава паспорт или друг еквивалентен документ, който дава право на притежателя да преминава външните граници и в който може да се положи виза;
- (7) „кратък престой“ означава престой на територията на държавите членки с продължителност не повече от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни;
- (8) „виза за краткосрочно пребиваване“ означава разрешение, издадено от държава членка, с цел планиран престой на територията на държавите членки с продължителност не повече от 90 дни в рамките на всеки период от 180 дни;
- (9) „виза за обиколно пътуване“ означава разрешение, издадено от държава членка, с цел планиран престой на територията на две или повече държави членки с продължителност от общо над 90 дни през всеки период от 180 дни, при условие че кандидатът не възнамерява да остане повече от 90 дни през всеки период от 180 дни в една и съща държава членка;
- (10) „превозвач“ означава всяко физическо или юридическо лице, което професионално се занимава с транспортиране на лица;
- (11) „отговорна държава членка“ означава държавата членка, която е въвела данните в Системата за влизане/излизане;
- (12) „проверка“ означава процесът на сравняване на групи от данни с цел установяване на истинността на твърдяна самоличност (съпоставяне едно към едно);
- (13) „установяване на самоличността“ означава процесът за определяне на самоличността на дадено лице посредством търсене в бази данни и съпоставяне с множество групи данни (съпоставяне едно към много);
- (14) „буквено-цифрови данни“ означава данни, представени чрез букви, цифри, специални знаци, интервал и препинателни знаци;
- (15) „данни за пръстови отпечатъци“ означава данните, свързани с пръстовите отпечатъци от показалеца, средния, безименния и малкия пръст на дясната ръка, ако са налице, а в противен случай от лявата ръка, или латентни пръстови отпечатъци;
- (16) „портретна снимка“ означава дигитални изображения на лицето с достатъчна разделителна способност и качество, за да се използват при автоматизирано съпоставяне на биометрични данни;

- (17) „биометрични данни“ означава данни за пръстови отпечатащи и портретна снимка;
  - (18) „лице, пресрочило разрешения срок на престой“ означава гражданин на трета държава, който не отговаря или вече не отговаря на условията, свързани със срока на кратък престой на територията на държавите членки;
  - (19) „eu-LISA“ означава Европейската агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, създадена с Регламент (ЕС) № 1077/2011;
  - (20) „Frontex“ означава Европейската агенция за управление на оперативното сътрудничество по външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, създадена с Регламент (ЕО) № 2007/2004;
  - (21) „надзорен орган“ означава надзорните органи, създадени в съответствие с разпоредбите на член 28 от Директива 95/46/ЕО;
  - (22) „национален надзорен орган“ във връзка с целите на правоприлагането означава надзорните органи, създадени в съответствие с разпоредбите на член 25 от Рамково решение 2008/977/ПВР на Съвета;
  - (23) „национален надзорен орган по Решение 2009/371/ПВР“ означава надзорните органи, създадени в съответствие с разпоредбите на член 33 от Решение 2009/371/ПВР;
  - (24) „данни в Системата за влизане/излизане“ означава всички данни, съхранявани в централната система в съответствие с членове 13, 14, 15, 16, 17 и 18;
  - (25) „правоприлагане“ означава предотвратяването, разкриването или разследването на терористични или други тежки престъпления;
  - (26) „терористични престъпления“ означава престъпления по националното законодателство, които съответстват или са равностойни на тези, посочени в членове 1—4 от Рамково решение 2002/475/ПВР;
  - (27) „тежки престъпления“ означава престъпления, които съответстват или са равностойни на престъпленията, посочени в член 2, параграф 2 от Рамково решение 2002/584/ПВР, ако се наказват по националното право с присъда лишаване от свобода или с мярка, изискваща задържане за максимален срок не по-малко от три години.
2. Определенията на термините в член 2 от Директива 95/46/ЕО имат същото значение в настоящия регламент, доколкото обработването на лични данни се извършва от органи на държавите членки за целите, предвидени в член 5 от настоящия регламент.
  3. Определенията на термините в член 2 от Рамково решение 2008/977/ПВР имат същото значение в настоящия регламент, доколкото личните данни се обработват от органи на държавите членки за целите на правоприлагането.



*Член 4*  
*Създаване на Системата за влизане/излизане*

Агенцията за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието („eu-LISA“) разработва Системата за влизане/излизане и осигурява нейното оперативното управление, в това число функционалните характеристики за обработване на биометрични данни, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15.

*Член 5*  
*Цел на Системата за влизане/излизане*

Като регистрира, съхранява и предоставя достъп на държавите членки до данни за датата, часа и мястото на влизане и излизане и за отказите за влизане на граждани на трети държави на външните граници, Системата за влизане/излизане:

- а) подобрява ефективността на граничните проверки като изчислява и следи за продължителността на разрешения престой при влизане и излизане на граждани на трети държави, допуснати за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване};
- б) помага за идентифицирането на всяко лице, което не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане или престой на територията на държавите членки;
- в) позволява да се идентифицират и откриват лицата, пресрочили разрешения срок на престой (така също и на територията на държавите членки), и дава възможност на компетентните национални органи на държавите членки да предприемат подходящи мерки, включително да се увеличат възможностите за връщане;
- г) позволява електронна проверка на отказите за влизане в Системата за влизане/излизане;
- д) освобождава ресурси за граничен контрол от извършването на проверки, които могат да бъдат автоматизирани, и дава възможност за по-голям акцент върху оценката на гражданите на трети държави;
- е) дава възможност за достъп на консулствата до информация относно правомерното използване на предишни визи;
- ж) информира гражданите на трети държави за срока на разрешения им престой;
- з) събира статистически данни за влизането и излизането, отказите за влизане и случаите на пресрочване на разрешения срок на престой на граждани на трети държави, за да се подобри оценката на риска от пресрочване на разрешения срок на престой и за да се подкрепя разработването на основана на факти миграционна политика на Съюза;
- и) води борба с измамите със самоличност;
- й) допринася за предотвратяването, разкриването и разследването на терористични и други тежки престъпления;

- к) дава възможност за идентифицирането и залавянето на лица, заподозрени в тероризъм или престъпления, и на жертви, които преминават външните граници;
- л) дава възможност за предоставянето на информация за пътуванията в миналото на лица, заподозрени в тероризъм или престъпления, и на жертви, която да се използва в разследванията, свързани с тероризъм или тежки престъпления.

#### *Член 6*

#### *Техническа архитектура на Системата за влизане/излизане*

1. Системата за влизане/излизане се състои от:
  - а) централна система;
  - б) национален единен интерфейс (NUI) във всяка държава членка, основан на общи технически спецификации и еднакъв за всички държави членки, позволяващ свързването на централната система с националните гранични инфраструктури в държавите членки;
  - в) сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС;
  - г) комуникационна инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси.
2. Централната система на Системата за влизане/излизане се хоства в двете технически звена на eu-LISA. Тя предоставя функционалните характеристики, определени в настоящия регламент, в съответствие с условията на наличност, качество и скорост съгласно член 34, параграф 3.
3. Без да се засягат разпоредбите на Решение 2008/602/ЕО<sup>27</sup> на Комисията, някои хардуерни и софтуерни компоненти на комуникационната инфраструктура на Системата за влизане/излизане се споделят с комуникационната инфраструктура на ВИС, предвидена в член 1, параграф 2 от Решение 2004/512/ЕО. В допълнение към съществуващата виртуална частна мрежа на ВИС се създава отделна виртуална частна мрежа, предназначена за Системата за влизане/излизане, с цел да се осигури логическо разделяне на данните от ВИС и от Системата за влизане/излизане.

#### *Член 7*

#### *Оперативна съвместимост с ВИС*

1. eu-LISA създава сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, за да се даде възможност за оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС. Прякото извършване на справки между двете системи е възможно единствено

---

<sup>27</sup> Решение 2008/602/ЕО на Комисията от 17 юни 2008 г. относно определяне на физическата архитектура и изискванията на националните интерфейси и на съобщителната инфраструктура между Централната ВИС и националните интерфейси за етапа на разработване (ОВ L 194, 23.7.2008 г., стр. 3).

ако както настоящият регламент, така и Регламент (ЕО) № 767/2008 предвиждат това.

2. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на граничните органи, които използват Системата за влизане/излизане, да извършват справка във ВИС през Системата за влизане/излизане с цел:
  - а) да извличат и внасят данни, свързани с визи, пряко от ВИС с цел създаване или актуализиране на личното досие на притежател на виза в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 13, 14 и 16 от настоящия регламент и член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - б) да извличат и внасят данни, свързани с визи, пряко от ВИС с цел актуализиране на Системата за влизане/излизане в случай на анулиране, отмяна или удължаване на валидността на виза в съответствие с член 17 от настоящия регламент и членове 13, 14 и 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - в) да проверяват автентичността и валидността на визата или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки съгласно член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399 в съответствие с член 21 от настоящия регламент и член 18, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - г) да проверяват на външните граници дали гражданин на трета държава, освободен от изискването за виза, е бил регистриран по-рано във ВИС в съответствие с член 21 от настоящия регламент и член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - д) в случаите, когато самоличността на притежател на виза не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, да проверяват на външните граници самоличността на притежател на виза чрез сверяване на пръстовите отпечатьци с данните във ВИС в съответствие с член 21 от настоящия регламент и член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008.
3. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на органите, компетентни да издават визи, които използват ВИС, да извършват справка в Системата за влизане/излизане през ВИС с цел:
  - а) да разглеждат заявления за визи и да приемат решения по тези заявления в съответствие с член 22 от настоящия регламент и член 15, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 767/2008;
  - б) да актуализират данните, свързани с визи, в Системата за влизане/излизане в случай на анулиране, отмяна или удължаване на валидността на виза в съответствие с член 17 от настоящия регламент и членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

#### Член 8

*Достъп до Системата за влизане/излизане с цел въвеждане, изменяне, заличаване и справка с данни*

1. Достъпът до Системата за влизане/излизане с цел въвеждане, изменяне, заличаване и справка с данните, посочени в членове 13, 14, 15, 16, 17 и 18, е запазен изключително за надлежно упълномощените служители на органите на всяка държава членка,

които са компетентни за целите, посочени в членове 21—32. Този достъп се ограничава до необходимото за изпълнението на задачите, свързани с тези цели, и е пропорционален на преследваните цели.

2. Всяка държава членка определя компетентните национални органи, включително граничните органи, органите, компетентни да издават визи, и имиграционните органи. Надлежно упълномощените служители разполагат с достъп до Системата за влизане/излизане, за да въвеждат, изменят, заличават или извършват справки с данните. Всяка държава членка незабавно предоставя списък с тези органи на eu-LISA. В този списък се уточнява целта, за която всеки отделен орган има достъп до данните в Системата за влизане/излизане.

В срок от 3 месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане в съответствие с член 60 в *Официален вестник на Европейския съюз* се публикува консолидиран списък на тези органи. При наличието на изменения в него eu-LISA публикува актуализиран консолидиран списък веднъж годишно.

#### *Член 9* *Общи принципи*

1. Всеки компетентен орган, на който е разрешен достъп до Системата за влизане/излизане, гарантира, че използването на Системата е необходимо, целесъобразно и пропорционално.
2. Всеки компетентен орган гарантира, че при използването на Системата за влизане/излизане той не дискриминира граждани на трети държави въз основа на пол, расов или етнически произход, религия или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация и че изцяло зачита човешкото достойнство и неприкосновеността на личността. Обръща се специално внимание на специфичното положение на децата, възрастните хора и хората с увреждания. По-специално, когато се съхраняват данни на деца, се отдава първостепенно значение на висшия интерес на детето.

#### *Член 10*

*Автоматичен калкулатор и задължение да се информират гражданите на трети държави за оставащия разрешен срок на престой*

1. Системата за влизане/излизане включва автоматичен калкулатор, който указва максималната разрешена продължителност на престоя в съответствие с член 6, параграф 1 от Регламент (ЕС) 2016/399 за граждани на трети държави, регистрирани в Системата за влизане/излизане, допуснати за кратък престой {или въз основа на виза за обиколно пътуване}.

Калкулаторът не се прилага по отношение на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза и за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО.

2. Автоматичният калкулатор:

- а) информира компетентните органи при влизане за разрешената продължителност на престоя и дали броят на разрешените влизания с еднократна или двукратна входна виза е бил използван преди това.
- б) идентифицира при излизане гражданите на трети държави, които са пресрочили разрешенния срок на престой.
3. Граничните органи информират гражданина на трета държава за максималния брой дни на разрешен престой, в който се вземат предвид броят на влизанията и продължителността на престоя, разрешени от визата {или визата за обиколно пътуване}, в съответствие с член 8, параграф 9 от Регламент (ЕС) 2016/399.
4. Престоят в държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген съгласно техните съответни актове за присъединяване, не се взема предвид при изчисляването на продължителността на разрешен престой в рамките на Шенгенското пространство. Тези държави членки регистрират престоя на граждани на трети държави в Системата за влизане/излизане. Автоматичният калкулатор в системата обаче не изчислява престоя в държави членки, които все още не прилагат изцяло достиженията на правото от Шенген, като част от разрешената продължителност на престоя.

*Член 11*  
*Механизъм за информиране*

1. Системата за влизане/излизане съдържа механизъм, който автоматично установява онези записи за влизане/излизане, за които няма данни за излизане, веднага след датата на изтичане на разрешенния срок на престой, и установява записите, за които максималният престой е надвишен.
2. Оправомощените компетентни национални органи разполагат със списък, генериран от системата, в който се съдържат данните, посочени в член 14 и член 15, за всички лица, за които е установено, че са пресрочили разрешенния срок на престой.

*Член 12*  
*Уеб услуга*

1. С цел да се даде възможност на гражданите на трети държави да проверяват във всеки един момент оставащия разрешен срок на престой, тези граждани на трети държави могат, чрез сигурен интернет достъп до уеб услуга, хоствана от eu-LISA в нейните две технически звена, да предоставят исканите данни съгласно член 14, параграф 1, буква б), заедно с датите на очакваното влизане и излизане. Въз основа на тези данни уеб услугата им представя положителен (OK) или отрицателен (NOT OK) отговор. Уеб услугата използва отделна база данни само за четене, която се актуализира ежедневно чрез еднопосочно извличане на минимално необходимата подгрупа от данни от Системата за влизане/излизане.
2. Превозвачите могат да използват сигурния интернет достъп до уеб услугата, посочена в параграф 1, за да проверяват дали гражданите на трети държави, притежаващи еднократна или двукратна входна виза, вече са използвали визата. Превозвачът предоставя данните, изброени в член 14, параграф 1, буква г). Въз основа на тези данни уеб услугата представя на превозвача положителен (OK) или отрицателен (NOT OK) отговор. Превозвачите могат да съхраняват изпратената информация и получения отговор.

3. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, се приемат подробни правила относно условията за функционирането на уеб услугата и правилата за защита на данните и изисквания за сигурност, приложими към уеб услугата.

## **ГЛАВА II**

### ***Въвеждане и използване на данните от граничните органи***

#### *Член 13*

##### *Процедури за въвеждане на данни в Системата за влизане/излизане*

1. Граничните органи проверяват в съответствие с член 21 дали в Системата за влизане/излизане е било създадено предишно лично досие за гражданина на трета държава и проверяват неговата самоличност. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване, за да регистрира предварително данни или за извършване на гранични проверки [should this self-service system not be defined or explained?], чрез системата за самообслужване може да бъде извършена проверка.
2. Ако е било създадено предишно лично досие, при необходимост граничният орган актуализира данните в личното досие, въвежда запис за влизане/излизане за всяко влизане и излизане в съответствие с членове 14 и 15 или, ако е приложимо, запис за отказ за влизане в съответствие с член 16. Този запис се свързва с личното досие на съответния гражданин на трета държава. Когато е приложимо, данните, посочени в член 17, параграф 1, се добавят към личното досие, а данните, посочени в член 17, параграфи 3 и 4, се добавят към записа за влизане/излизане на съответния гражданин на трета държава. В личното досие на гражданина на трета държава се добавят различните документи за задгранично пътуване и различните самоличности, използвани законно от гражданина на трета държава. Когато е регистрирано предишно досие и гражданинът на трета държава представи документ за задгранично пътуване, който се различава от регистрирания по-рано документ, данните, посочени в член 14, параграф 1, буква е) също се актуализират, ако портретната снимка, съхранена в чипа на новия документ за задгранично пътуване, може да бъде извлечена по електронен път.
3. Когато е необходимо да се създадат или актуализират данни в личното досие на притежател на виза, граничните органи могат да извлекат и внесат данните, предвидени в член 14, параграф 1, букви г), буква д) и ж), пряко от ВИС в съответствие с член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.
4. При липса на предходна регистрация на гражданин на трета държава в Системата за влизане/излизане, граничният орган създава лично досие и въвежда в него данните, посочени в членове 14, 15 и 16, според приложимото.
5. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване, за да регистрира предварително данни, се прилага член 8в от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай гражданинът на трета държава може да регистрира предварително данните в личното досие или, ако е приложимо, данните, които трябва да се актуализират. Данните се потвърждават от граничния служител, когато се вземе решението за разрешаване или отказ на влизането в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399. Проверката, посочена в параграф 1 от настоящия член, се извършва чрез системата за самообслужване. Данните, изброени в член 14, параграф 1, букви г), д) и ж) могат да бъдат извлечени и внесени пряко от ВИС.

6. Когато гражданин на трета държава използва система за самообслужване с цел извършването на гранична проверка, се прилага член 8г от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай проверката, посочена в параграф 1 от настоящия член, се извършва чрез системата за самообслужване.
7. Когато гражданин на трета държава използва електронна врата с цел преминаване на външната граница, се прилага член 8г от Регламент (ЕС) 2016/399. В този случай съответното регистриране на записа за влизане/излизане и свързването на този запис със съответното лично досие се извършва чрез електронната врата.
8. Когато е необходимо да се създаде лично досие или да се актуализира портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е), портретната снимка може единствено да бъде извлечена по електронен път от електронни машинночетими документи за пътуване (еМЧДП) и добавена в личното досие, след като се провери дали портретната снимка, запазена на чипа на еМЧДП, отговаря на портретната снимка на въпросния гражданин на трета държава, направена на място.

#### *Член 14*

##### *Лични данни на притежателите на виза*

1. Граничният орган създава лично досие на гражданина на трета държава — притежател на виза, като въвежда следните данни:
  - а) фамилно име; собствено име или имена; дата на раждане; гражданство на една или повече държави; пол;
  - б) вид, номер и трибуквен код на издаващата държава на документа или документите за задгранично пътуване;
  - в) датата, на която изтича срокът на валидност на документа или документите за задгранично пътуване;
  - г) номер на стикера на виза за краткосрочно пребиваване, включително трибуквен код на издаващата държава членка, вид на визата, дата, на която изтича максималната продължителност на престоя, разрешена от визата, и която трябва да се актуализира при всяко влизане, както и дата на изтичане на валидността на визата, ако е приложимо;
  - д) при първото влизане с виза за краткосрочно пребиваване — брой на влизанията и разрешен срок на престой, както е посочено на визовия стикер;
  - е) портретна снимка, извлечена при възможност по електронен път от еМЧДП, а в противен случай — направена на място;
  - ж) номер на стикера на виза за обиколно пътуване, вид на визата и дата, на която изтича срокът на валидност на визата, ако е приложимо.
2. При всяко влизане на гражданина на трета държава — притежател на виза, следните данни се вписват в запис за влизане/излизане. Този запис се свързва с личното досие на съответния гражданин на трета държава посредством личния референтен номер, създаден от Системата за влизане/излизане при създаване на досието:
  - а) дата и час на влизане;

- б) граничен контролно-пропускателен пункт и орган, който е разрешил влизането.
3. При всяко излизане в запис за влизане/излизане, свързан с личното досие на съответния гражданин на трета държава — притежател на виза, се въвежда следната информация:
- а) дата и час на излизане;
  - б) граничен контролно-пропускателен пункт на излизане.
4. Когато няма данни за излизане непосредствено след датата на изтичане на разрешен срок на престой, системата обозначава запис за влизане/излизане със знак или сигнал и данните на гражданина на трета държава — притежател на виза, който е определен като лице, пресрочило разрешен срок на престой, се вписват в списъка, посочен в член 11.
5. За създаването на лично досие на гражданин на трета държава — притежател на виза, граничният орган може да извлече и внесе данните, предвидени в параграф 1, букви г), д) и ж), пряко от ВИС в съответствие с член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

#### Член 15

##### *Лични данни на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза*

1. Граничният орган въвежда в личното досие на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, данните, предвидени в член 14, параграф 1, букви а), б), в) и е). Освен това той включва в съответното лично досие четирите пръстови отпечатъка от показалеца, средния, безименния и малкия пръст на дясната ръка, а когато това не е възможно — отпечатъците от същите пръсти на лявата ръка, в съответствие със спецификациите за разделителната способност и използването на пръстови отпечатъци, приети от Комисията в съответствие с член 61, параграф 2. За гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза, се прилагат член 14, параграфи 2—4.
2. Деца на възраст под 12 години се освобождават от изискването за снемане на пръстови отпечатъци поради правни съображения.
3. Лица, от които снемането на пръстови отпечатъци е физически невъзможно, се освобождават от изискването за снемане на пръстови отпечатъци поради фактически съображения.

Когато обаче невъзможността за снемане на пръстовите отпечатъци е временна, от лицето се изисква да даде пръстови отпечатъци при следващо влизане. Граничните органи имат право да поискат допълнително разяснение относно причините за временната невъзможност да се предоставят пръстови отпечатъци.

Държавите членки осигуряват наличието на подходящи процедури, предоставящи гаранции за зачитане на личното достойнство на лицето, в случай че възникнат затруднения при снемане на пръстовите отпечатъци.

4. Когато съответното лице е освободено от изискването за даване на пръстови отпечатъци поради правни или фактически съображения в съответствие с параграф 2



или 3, в съответното поле се отбелязва „не се прилага“. Системата позволява разграничаване на случаите, когато предоставянето на пръстови отпечатащи не се изисква поради правни съображения, от случаите, когато те не могат да бъдат предоставени поради фактически съображения.

#### Член 16

##### *Лични данни на граждани на трети държави, на които е отказано влизане*

1. Когато в съответствие с член 14 от Регламент (ЕС) 2016/399 и приложение V към него граничният орган е взел решение да откаже влизането на гражданин на трета държава, посочен в член 2, параграф 2 от настоящия регламент, на територията на държавите членки, и когато в Системата за влизане/излизане няма регистрирано по-рано лично досие за този гражданин на трета държава, граничният орган създава лично досие, в което вписва данните, изисквани съгласно член 14, параграф 1 в случая на граждани на трети държави, които притежават виза, и данните, изисквани по силата на член 15, параграф 1 в случая на граждани на трети държави, които са освободени от изискването за виза.
2. За създаването на лично досие на граждани на трети държави — притежатели на виза, компетентният граничен орган може да извлече и внесе данните, предвидени в член 14, параграф 1, букви г), д) и ж), пряко от ВИС в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 18а от Регламент (ЕО) № 767/2008.
3. Както за гражданите на трети държави, които притежават виза, така и за тези, които са освободени от изискването за виза, в отделен запис за отказ за влизане се въвеждат следните данни:
  - а) дата и час на отказа за влизане;
  - б) граничен контролно-пропускателен пункт;
  - в) органът, отказал влизането;
  - г) буквата или буквите, съответстващи на причините за отказ за влизане, съгласно приложение V, част Б към Регламент (ЕС) 2016/399.
4. Когато вече съществува лично досие в Системата за влизане/излизане, данните, предвидени в параграф 2, се добавят към съществуващото досие.

#### Член 17

##### *Данни, които се добавят при отмяна или анулиране на разрешението за престой или удължаване на срока на разрешения престой*

1. Когато е взето решение за отмяна или анулиране на разрешение за престой или виза или за удължаване на срока на разрешения престой или на визата, компетентният орган, взел това решение, добавя следните данни към личното досие:
  - а) информация относно хода на процедурата, указваща дали разрешението за престой или визата е било/а отменено/а или анулирано/а или срокът на разрешения престой или на визата е бил удължен;

- б) наименованието на органа, който е отменил или анулирал разрешението за престой или визата или е удължил срока на разрешения престой или на визата;
  - в) място и дата на решението за отмяна или анулиране на разрешението за престой или визата или за удължаване на срока на разрешения престой или на визата;
  - г) новия номер на визовия стикер, включително трибуквения код на издаващата държава;
  - д) срока на удължаване на разрешената продължителност на престоя;
  - е) новата дата на изтичане на срока на валидност на разрешението за престой или на визата.
2. Когато е взето решение за отмяна или анулиране на виза или за удължаване на срока на валидност на визата, компетентният да издава визи орган, взел това решение, незабавно извлича и внася данните, предвидени в параграф 1 от настоящия член, от ВИС пряко в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 13 и 14 от Регламент (ЕО) № 767/2008.
3. В запис за влизане/излизане се посочва основанието или основанията за отмяна на разрешението за престой, по-специално:
- а) основанията, въз основа на които лицето се експулсира;
  - б) всяко друго решение, взето от компетентните органи на държавата членка, в съответствие с националното законодателство, което води до извеждането или отпътуването на гражданина на трета държава, който не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане или престой на територията на държавите членки.
4. В запис за влизане/излизане се посочват основанията за удължаване на срока на разрешения престой.
5. Когато лицето отпътува или бъде изведено от територията на държавите членки по силата на решение, както е посочено в параграф 3, компетентният орган въвежда данните в съответствие с член 13, параграф 2 в запис за влизане/излизане на конкретното влизане.

#### Член 18

*Данни, които се добавят в случай на оборване на презумпцията, че гражданинът на трета държава не отговаря на условията за продължителност на престоя в съответствие с член 12 от Регламент (ЕС) 2016/399*

Без да се засяга член 20, ако даден гражданин на трета държава, който се намира на територията на държава членка, не е регистриран в Системата за влизане/излизане или в запис за влизане/излизане не се съдържа дата на излизане след датата, на която изтича разрешеният срок на престой, компетентните органи могат да приемат, че гражданинът на трета държава не отговаря или повече не отговаря на условията, свързани със срока на престой на територията на държавите членки.

В този случай се прилага член 12 от Регламент (ЕС) 2016/399 и ако тази презумпция е оборена с доказателства, че гражданинът на трета държава е спазил условията за кратък престой, компетентните органи създават в Системата за влизане/излизане лично досие за този гражданин на трета държава, ако това е необходимо, или актуализират последния запис за влизане/излизане, като въвеждат липсващите данни в съответствие с членове 14 и 15 или заличават съществуващото досие в случаите, когато се прилага член 32.

#### *Член 19*

##### *Извънредни процедури в случай на техническа невъзможност за въвеждане на данни или неизправност на Системата за влизане/излизане*

В случай на техническа невъзможност за въвеждане на данни в централната система или в случай на неизправност на централната система данните, посочени в членове 14, 15, 16, 17 и 18, се съхраняват временно в националния единен интерфейс, предвиден в член 6. Ако това не е възможно, данните временно се съхраняват локално. И в двата случая данните се въвеждат в централната система на Системата за влизане/излизане възможно най-скоро след като техническата невъзможност или неизправността е била отстранена. Държавите членки предприемат необходимите мерки и осигуряват необходимата инфраструктура, оборудване и ресурси, за да гарантират, че такова локално съхраняване е възможно по всяко време и за всеки от техните гранични контролно-пропускателни пунктове.

#### *Член 20*

##### *Преходен период и преходни мерки*

1. За период от шест месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане, за да се провери при влизане дали гражданин на трета държава не е надхвърлил броя на влизанията, разрешени от еднократна или двукратна входна виза, и за да се провери при влизане и при излизане дали гражданин на трета държава, влизащ за кратък престой, не е пресрочил максимално разрешения срок на престой, компетентните гранични органи вземат предвид престоя на територията на държавите членки през периода от 180 дни, предшестващ влизането или излизането, като проверяват наред с данните за влизане/излизане, регистрирани в Системата за влизане/излизане, и печатите в документите за задгранично пътуване.
2. Когато гражданин на трета държава е влязъл на територията на държавите членки и все още не е излязъл преди пускането в действие на Системата за влизане/излизане, при излизане на този гражданин се създава лично досие и в записва за влизане/излизане, в съответствие с член 14, параграф 2, се добавя датата на влизане съгласно печата в паспорта. Това правило не се ограничава до шестте месеца след пускането в действие на Системата за влизане/излизане, както е посочено в параграф 1. В случай на несъответствие между печата за влизане и данните, записани в Системата за влизане/излизане, печатът има предимство.

#### *Член 21*

##### *Използване на данните за проверка на външните граници*

1. Граничните органи имат достъп до Системата за влизане/излизане с цел проверка на самоличността и на предишната регистрация на гражданина на трета държава, за актуализиране на данните, регистрирани в Системата за влизане/излизане, ако е необходимо, и за справка с данните, доколкото това е необходимо за изпълнението на задачите, свързани с граничния контрол.

2. Съгласно параграф 1 граничните органи имат достъп за търсене с данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в).

Освен това, за граждани на трети държави, от които се изисква виза, за да преминат външните граници, граничните органи могат да извършват търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане със същите буквено-цифрови данни, за да извършат справка във ВИС за проверка на външните граници в съответствие с член 18 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Ако при търсенето с тези данни в Системата за влизане/излизане се установи, че данните на гражданина на трета държава са регистрирани в Системата за влизане/излизане, граничните органи сравняват портретната снимка на гражданина на трета държава, направена на място, с портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е). Когато на граничния контролно-пропускателен пункт няма достъп до технологията за използване на портретна снимка, направена на място, граничните органи извършват проверка на пръстовите отпечатъци спрямо данните в Системата за влизане/излизане, в случая на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, или извършват проверка на пръстовите отпечатъци спрямо данните пряко във ВИС, в случая на граждани на трети държави, които притежават виза, в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) № 767/2008. За проверката на пръстовите отпечатъци на притежателите на виза спрямо данните във ВИС граничните органи могат да извършват търсенето във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, както е предвидено в член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Ако проверката посредством портретната снимка е неуспешна, проверката се извършва посредством пръстовите отпечатъци, и обратно.

3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава, както и със записите за влизане/излизане, свързани с него.
4. Когато търсенето с буквено-цифровите данни, посочени в параграф 2, показва, че в Системата за влизане/излизане не са записани данни на гражданина на трета държава, когато проверката на гражданина на трета държава съгласно параграф 2 на настоящия член е неуспешна или когато има съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, граничните органи имат достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 25.

В допълнение се прилагат следните разпоредби:

- a) за граждани на трети държави, от които се изисква виза, за да преминат външните граници, ако търсенето във ВИС с данните, посочени в член 18, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 767/2008, покаже, че гражданинът на трета държава е регистриран във ВИС, се извършва проверка на пръстовите отпечатъци спрямо данните във ВИС в съответствие с член 18, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 767/2008. За тази цел компетентният орган може да извърши търсенето през Системата за влизане/излизане във ВИС, съгласно предвиденото в член 18, параграф 6 от Регламент (ЕО) № 767/2008. При неуспешна проверка на лицето по параграф 2 от настоящия член граничните органи използват достъпа до данните във ВИС за установяване на самоличността в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

- б) за граждани на трети държави, от които не се изисква виза за преминаване на външните граници и които при проверката за установяване на самоличността по член 25 не са открити в Системата за влизане/излизане, се прави справка във ВИС в съответствие с член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008. Компетентният орган може да извърши търсенето през Системата за влизане/излизане във ВИС, съгласно предвиденото в член 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008.
5. За граждани на трети държави, чиито данни са записани в Системата за влизане/излизане, но чието лично досие е било създадено в Системата за влизане/излизане от държава членка, която няма задължение да прилага Регламент (ЕО) № 767/2008 съгласно съответния акт за присъединяване, граничните органи правят справка във ВИС в съответствие с буква а) или б) от параграф 4 на настоящия член, когато за първи път след създаването на личното досие гражданинът на трета държава възнамерява да премине външните граници на държава членка, която е обвързана да прилага Регламент (ЕО) № 767/2008.

### ГЛАВА III

#### Въвеждане на данни в Системата за влизане/излизане и използване на системата от други органи

##### Член 22

*Използване на Системата за влизане/излизане за разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тях*

1. Органите, компетентни да издават визи, правят справка в Системата за влизане/излизане при разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тези заявления, включително решения за анулиране, отмяна или удължаване на срока на валидност на издадена виза съгласно съответните разпоредби на Регламент (ЕС) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета<sup>28</sup>.
2. На компетентния да издава визи орган се предоставя достъп за търсене в Системата за влизане/излизане пряко през ВИС по един или няколко от следните видове данни:
  - а) данните по член 14, параграф 1, букви а), б) и в);
  - б) номера на визовия стикер, включително трибуквения код на издаващата държава членка, по член 14, параграф 1, буква г);
  - в) биометричните данни, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15.
3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния да издава визи орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава, както и със записите за влизане/излизане, свързани с него.

---

<sup>28</sup> Регламент (ЕО) № 810/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 13 юли 2009 г. за създаване на Визов кодекс на Общността (Визов кодекс) (ОВ L 243, 15.9.2009 г., стр. 1)

### Член 23

#### *Използване на Системата за влизане/излизане за разглеждане на заявления за достъп до национални програми за улесняване*

1. Компетентните органи, посочени в член 8д от Регламент (ЕС) 2016/399, извършват справка в Системата за влизане/излизане с цел разглеждане на заявленията за достъп до националните програми за улесняване, посочени в този член, по отношение на използването на Системата за влизане/излизане и вземането на решение по тези заявления, включително решения за отказ, отнемане или удължаване на срока на валидност на достъпа до националните програми за улесняване в съответствие с този член.
2. На компетентния орган се предоставя достъп за търсене по един или няколко от видовете данни, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б), в) и е).
3. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на този гражданин на трета държава, както и със записите за влизане/излизане, свързани с него.

### Член 24

#### *Достъп до данни с цел извършване на проверка на територията на държавите членки*

1. С цел проверка на самоличността на гражданина на трета държава и/или дали са изпълнени условията за влизане или за престой на територията на държавите членки, органите на държавите членки, компетентни да извършват проверки на територията на държавите членки за това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, имат достъп за търсене с данните, посочени в член 14, параграф 1, букви а), б) и в).

Ако при търсенето се установи, че данните на гражданина на трета държава са регистрирани в Системата за влизане/излизане, компетентните органи сравняват портретната снимка на гражданина на трета държава, направена на място, с портретната снимка, посочена в член 14, параграф 1, буква е). Когато няма достъп до технологията за използване на портретни снимки, направени на място, компетентните органи извършват проверка на пръстовите отпечатъци в Системата за влизане/излизане, в случая на граждани на трети държави, освободени от изискването за виза, или във ВИС, в случая на граждани на трети държави, които притежават виза, в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

2. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие на това лице, както и със записите за влизане/излизане, свързани с него.
3. Когато търсенето с данните, посочени в параграф 2, показва, че в Системата за влизане/излизане не са записани данни на гражданина на трета държава, когато проверката на гражданина на трета държава е неуспешна или когато има съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, граничните органи имат достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 25.

## Член 25

### *Достъп до данни с цел установяване на самоличност*

1. Единствено с цел да се установи самоличността на гражданин на трета държава, който е възможно да е бил регистриран по-рано в Системата за влизане/излизане с различна самоличност или който не отговаря или вече не отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, компетентните органи за извършване на проверки на контролно-пропускателните пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 или на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, имат достъп за търсене с биометричните данни на гражданина на трета държава, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1.

Когато търсенето с данните, посочени в член 14, параграф 1, буква е) и член 15, параграф 1, показва, че в Системата за влизане/излизане не са записани данни на гражданина на трета държава, достъпът до данни с цел установяване на самоличността се извършва във ВИС в съответствие с член 20 от Регламент (ЕО) № 767/2008. На външните граници, преди каквото и да било установяване на самоличността чрез ВИС, компетентните органи първо проверяват ВИС в съответствие с членове 18 или 19а от Регламент (ЕО) № 767/2008.

Когато пръстовите отпечатащи на този гражданин на трета държава не могат да бъдат използвани или когато търсенето по пръстови отпечатащи и портретна снимка не даде резултат, търсенето се извършва посредством данните по член 14, параграф 1, буква а) и/или буква б).

2. Ако от търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че в Системата за влизане/излизане са записани данни на гражданина на трета държава, на компетентния орган се дава достъп за справка с данните в личното досие и записите за влизане/излизане, свързани с него.

## ГЛАВА IV

### **Процедури и условия за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането**

## Член 26

### *Оправомощени правоприлагащи органи на държавите членки*

1. Държавите членки определят правоприлагащите органи, които са оправомощени да извършват справка с данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане, с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления.
2. Всяка държава членка води списък на оправомощените органи. Всяка държава членка уведомява с декларация eu-LISA и Комисията кои са оправомощените от нея органи и може по всяко време да измени или замени своята декларация с друга такава. Декларацията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.
3. Всяка държава членка определя централно звено за достъп, което има достъп до Системата за влизане/излизане. Централното звено за достъп е орган на държавата членка, който отговаря за предотвратяването, разкриването или разследването на

терористични или други тежки престъпления. Централното звено за достъп проверява дали са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до Системата за влизане/излизане, установени в член 29.

Оправомощеният орган и централното звено за достъп могат да са част от една организация, ако това се допуска от националното право, но централното звено за достъп действа независимо при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи. Централното звено за достъп е отделено от оправомощените органи и не получава инструкции от тях по отношение на резултата от проверката.

При изпълнение на конституционните и законовите си задължения държавите членки могат да определят повече от едно централно звено за достъп съобразно своята организационна и административна структура.

4. Всяка държава членка уведомява с декларация eu-LISA и Комисията за своето централно звено или звена за достъп и може по всяко време да измени или замени своята декларация с друга такава. Декларацията се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.
5. На национално ниво всяка държава членка поддържа списък на оперативните звена в рамките на оправомощените органи, на които е разрешено да поискат достъп до данните в Системата за влизане/излизане чрез централното звено или звена за достъп.
6. Само на надлежно упълномощени служители на централното звено или звена за достъп е разрешен достъп до Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 28 и 29.

#### Член 27 Европол

1. Европол определя орган, на когото е разрешено да иска достъп до Системата за влизане/излизане чрез оправомощеното централно звено за достъп на Европол с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични или други тежки престъпления. Оправомощеният орган е оперативно звено на Европол.
2. Европол определя специализирано звено с надлежно упълномощени служители на Европол като централно звено за достъп. Централното звено за достъп проверява дали са изпълнени условията за отправяне на искане за достъп до Системата за влизане/излизане, установени в член 30.

Централното звено за достъп действа независимо при изпълнението на възложените му в съответствие с настоящия регламент задачи и не получава инструкции от оправомощения орган, посочен в параграф 1, по отношение на резултата от проверката.

#### Член 28

##### *Процедури за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането*

1. Оперативните звена, посочени в член 26, параграф 5, подават до централните звена за достъп, посочени в член 26, параграф 3, мотивирано искане в електронна форма за



достъп до данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане. При получаване на искане за достъп централното звено или звена за достъп проверяват дали са изпълнени условията за достъп, посочени в член 29. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно упълномощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните от Системата за влизане/излизане, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 26, параграф 5, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.

2. При извънредни спешни случаи, при които е необходимо да се предотврати непосредствена опасност, свързана с терористично или друго тежко престъпление, централното звено или звена за достъп обработват искането незабавно и едва след това проверяват дали са изпълнени всички условия по член 29, в това число дали случаят действително е бил спешен. Последващата проверка се извършва без ненужно забавяне след обработване на искането.
3. Когато последващата проверка установи, че достъпът до данни в Системата за влизане/излизане е бил неоснователен, всички органи, които са имали достъп до тези данни, заличават информацията, получена от Системата за влизане/излизане, и уведомяват централните звена за достъп за това заличаване.

#### Член 29

*Условия за достъп до данните в Системата за влизане/излизане от оправомощените органи на държавите членки*

1. Оправомощените органи могат да имат достъп до Системата за влизане/излизане, за да извършват справка, ако е изпълнено всяко от следните условия:
  - а) достъпът за справки е необходим за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на терористично или друго тежко престъпление, поради което търсенето в базата данни е пропорционално, ако са налице императивни съображения за сигурност;
  - б) достъпът за справки е необходим за конкретен случай;
  - в) налице са основателни причини да се счита, че справката с данните в Системата за влизане/излизане може да допринесе значително за предотвратяването, разкриването или разследването на което и да е от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозряно лице, извършител или жертва на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент.
2. Достъпът до Системата за влизане/излизане като инструмент за установяване на самоличността на неизвестно заподозряно лице, извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление се разрешава, ако бъдат изпълнени условията, посочени в параграф 1, както и следните допълнителни условия:
  - а) извършено е безуспешно предварително търсене в националните бази данни;
  - б) в случай на справки по пръстови отпечатъци, извършено е безуспешно предварително търсене в автоматизираната система за дактилоскопична идентификация на останалите държави членки съгласно Решение

2008/615/ПВР, когато сравняването на пръстови отпечатащи е технически възможно.

Предварителното търсене обаче не е задължително да се извърши, ако са налице основателни причини да се счита, че сравняването с тези системи на другите държави членки не би довело до проверка на самоличността на субекта на данните. Тези основателни причини се включват в искането в електронна форма за сравняване с данните в Системата за влизане/излизане, изпратено от оправомощения орган до централното звено или звена за достъп.

Тъй като данните за пръстовите отпечатащи на граждани на трети държави, които притежават виза, се съхраняват само във ВИС, успоредно с искането за справка със Системата за влизане/излизане може да се отправи искане за справка с ВИС за същия субект на данни в съответствие с условията, предвидени в Решение 2008/633/ПВР, при условие че търсенията, осъществени в съответствие с букви а) и б) от първа алинея, не са довели до проверка на самоличността на субекта на данните.

3. Достъпът до Системата за влизане/излизане като средство за криминално разузнаване с цел справка с пътуванията в миналото или периодите на престой в Шенгенското пространство на известно заподозряно лице или извършител или предполагаема жертва на терористично или друго тежко престъпление се разрешава, ако са изпълнени условията, посочени в параграф 1, и при наличието на надлежно обоснована нужда от справка със записите за влизане/излизане на въпросното лице.
4. Справката в Системата за влизане/излизане с цел определяне на самоличността се ограничава до търсене в досието с които и да било от следните данни от Системата за влизане/излизане:
  - а) пръстови отпечатащи (включително латентни отпечатащи) на граждани на трети държави, освободени от изискване за виза;
  - б) портретна снимка.

При намерено съответствие справката в Системата за влизане/излизане дава достъп до всички други данни от личното досие, посочени в член 14, параграф 1 и член 15, параграф 1.

5. Справката в Системата за влизане/излизане по отношение на пътуванията в миналото на въпросния гражданин на трета държава се ограничава до търсене в личното досие или в записите за влизане/излизане с които и да било от следните данни от Системата за влизане/излизане:
  - а) фамилно име; собствено име или имена; дата на раждане, гражданство на една или повече държави и пол;
  - б) вид и номер на документа или документите за задгранично пътуване, трибуквен код на издаващата държава и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;
  - в) номер на визовия стикер и дата на изтичане на срока на валидност на визата;
  - г) пръстови отпечатащи (включително латентни отпечатащи);
  - д) портретна снимка;

- е) дата и час на влизане, орган, разрешил влизането, и граничен контролно-пропускателен пункт на влизане;
- ж) дата и час на излизане и граничен контролно-пропускателен пункт на излизане.

При намерено съответствие справка в Системата за влизане/излизане дава достъп до данните, изброени в настоящия параграф, както и до всички други данни от личното досие или записите за влизане/излизане, в това число данните, вписани във връзка с отмяна или удължаване на разрешението за престой в съответствие с член 17.

### Член 30

#### *Процедури и условия за достъп на Европол до данни в Системата за влизане/излизане*

1. Европол има достъп за справки в Системата за влизане/излизане, когато са изпълнени всички посочени по-долу условия:
  - а) справка е необходима в подкрепа и за засилване на действията на държавите членки за предотвратяване, разкриване или разследване на терористични или други тежки престъпления, обхванати от компетентността на Европол, поради което търсенето в базата данни е пропорционално, ако са налице императивни съображения за сигурност;
  - б) справка е необходима за конкретен случай;
  - в) налице са основателни причини да се счита, че справка може да допринесе значително за предотвратяването, разкриването или разследването на което и да е от въпросните престъпления, по-специално когато има обосновано подозрение, че заподозряно лице, извършител или жертва на терористично или друго тежко престъпление попада в категория, обхваната от настоящия регламент.
2. Прилагат се съответно условията, определени в член 29, параграфи 2—5.
3. Оправомощеният орган на Европол може да изпрати обосновано искане в електронна форма за справка с всички данни или конкретен набор от данни, съхранявани в Системата за влизане/излизане, до централното звено за достъп на Европол, посочена в член 27. При получаване на искане за достъп централното звено за достъп на Европол проверява дали са изпълнени условията за достъп, посочени в параграф 1. Ако са изпълнени всички условия за достъп, надлежно упълномощените служители на централното звено за достъп обработват искането. Данните от Системата за влизане/излизане, до които е осъществен достъп, се предават на оперативните звена, посочени в член 27, параграф 1, по начин, който не застрашава сигурността на тези данни.
4. Държавата членка по произход трябва да даде разрешение за обработката на информация, получена от Европол в резултат на справка с данните в Системата за влизане/излизане. Това разрешение се получава чрез националното звено на Европол на тази държава членка.

## ГЛАВА V

### Съхраняване и изменение на данните

*Член 31*  
*Срок на съхраняване на данните*

1. Всеки запис за влизане/излизане или запис за отказ за влизане, свързан с лично досие, се съхранява за срок от пет години след датата на записа за излизане или на записа за отказ за влизане, според приложимото.
2. Всяко лично досие и свързаните с него записи за влизане/излизане или записи за отказ за влизане се съхраняват в Системата за влизане/излизане за срок от пет години и един ден след датата на последния запис за излизане, ако няма запис за влизане в срок от пет години след този последен запис за излизане или запис за отказ за влизане.
3. Ако няма запис за излизане след датата на изтичане на разрешения срок на престой, данните се съхраняват за срок от пет години след датата на последния ден на разрешения престой. Три месеца преди планираното заличаване на данните на лица, пресрочили разрешения срок на престой, Системата за влизане/излизане автоматично уведомява държавите членки, така че те да приемат подходящите мерки.
4. Чрез дерогация от параграфи 2 и 3, записите за влизане/излизане на граждани на трети държави, които са членове на семейството на гражданин на Съюза, за които се прилага Директива 2004/38/ЕО, или които са членове на семейството на гражданин на трета държава, който се ползва от правото на свободно движение съгласно правото на Съюза, и които не притежават карта за пребиваване, посочена в Директива 2004/38/ЕО, се съхраняват в Системата за влизане/излизане за максимален срок от една година след последния запис за излизане.
5. След изтичането на срока за съхраняване на данните, посочен в параграфи 1 и 2, тези данни се заличават автоматично от централната система.

*Член 32*

*Изменяне на данните и заличаване на данните преди изтичане на установения срок*

1. Отговорната държава членка има право да изменя данните, които тя е въвела в Системата за влизане/излизане, като поправя или заличава тези данни.
2. Ако отговорната държава членка разполага с факти, които подсказват, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени данни в нарушение на настоящия регламент, тя проверява съответните данни и, при необходимост, незабавно ги променя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11. Това може да се извърши и по искане на засегнатото лице в съответствие с член 46.
3. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2, ако държава членка, различна от отговорната държава членка, разполага с факти, които подсказват, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени данни в нарушение на настоящия регламент, тя проверява съответните данни, ако това е възможно без да се консултира с отговорната държава членка, и при необходимост, незабавно ги променя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11. В противен случай държавата членка се свързва с органите на

отговорната държава членка в срок от 14 дни и отговорната държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им в срок от един месец. Това може да се извърши и по искане на засегнатото лице в съответствие с член 46.

4. В случай че отговорната или друга държава членка разполага с факти, които подсказват, че данните във връзка с визи, записани в Системата за влизане/излизане, са фактически неточни или че в Системата за влизане/излизане са били обработени такива данни в нарушение на настоящия регламент, тя първо проверява точността на данните, като ги сравнява с ВИС, и при необходимост ги изменя в Системата за влизане/излизане. Ако записаните във ВИС данни са същите като тези в Системата за влизане/излизане, тя незабавно информира държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, чрез инфраструктурата на ВИС в съответствие с член 24, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008. Държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, проверява въпросните данни и при необходимост незабавно ги поправя или заличава от ВИС и информира отговорната държава членка или държавата членка, до която е отправено искането, която при необходимост незабавно изменя или заличава съответните данни от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата, пресрочили разрешения срок на престой, по член 11.

5. Данните на лицата в списъка по член 11 се заличават незабавно от този списък и се поправят в Системата за влизане/излизане, ако гражданинът на трета държава представи доказателства в съответствие с националното право на отговорната държава членка или на държавата членка, до която е отправено искането, че е бил принуден да пресрочи разрешения срок на престой поради непредвидими и сериозни обстоятелства, или че е придобил законно право на престой, или в случай на грешка. Гражданинът на трета държава има достъп до ефективни правни средства за съдебна защита, за да се гарантира, че данните ще бъдат изменени.

6. Когато гражданин на трета държава придобие гражданство на държава членка или попадне в обхвата на член 2, параграф 3 преди изтичането на срока, посочен в член 31, личното досие и свързаните с него записи в съответствие с членове 14 и 15 се заличават незабавно от Системата за влизане/излизане, както и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11:

а) от държавата членка, чието гражданство е придобило лицето, или

б) държавата членка, която е издала разрешението или картата за пребиваване.

Когато гражданин на трета държава придобие гражданство на Андора, Монако или Сан Марино, той информира за тази промяна компетентните органи на държавата членка, в която влиза при следващото си влизане. Тази държава членка незабавно заличава данните на това лице от Системата за влизане/излизане. Лицето има достъп до ефективни правни средства за съдебна защита, за да се гарантира, че данните ще бъдат заличени.

7. Централната система незабавно уведомява всички държави членки за заличаването на данни от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата по член 11.

## ГЛАВА VI Разработване, експлоатация и отговорности

### Член 33

*Приемане от Комисията на мерки за изпълнение преди етапа на разработване*

Комисията приема следните мерки, необходими за разработването и техническото изпълнение на централната система, националните единни интерфейси и комуникационната инфраструктура, по-специално мерки за:

- а) спецификациите за разделителната способност и използването на пръстови отпечатащи за биометрична проверка и установяване на самоличността в Системата за влизане/излизане;
- б) въвеждането на данните в съответствие с членове 14, 15, 16, 17 и 18;
- в) достъпа до данните в съответствие с членове 21—30;
- г) изменянето и заличаването на данни и заличаването им преди изтичане на установения срок в съответствие с член 32;
- д) поддържането и достъпа до записите в съответствие с член 41;
- е) изискваните експлоатационни характеристики;
- ж) спецификациите и условията за уеб услугата, посочена в член 12;
- з) общата брошура, посочена в член 44, параграф 3;
- и) спецификациите и условията за уебсайта, посочен в член 44, параграф 3;
- й) създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост, посочена в член 7;
- к) спецификациите и условията за централното хранилище, посочено в член 57, параграф 2.

Тези актове за изпълнение се приемат в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2.

За приемането на мерките за създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост, посочени в буква й), Комитетът, създаден по силата на член 61 от настоящия регламент, се консултира с Комитета ВИС, създаден по силата на член 49 от Регламент (ЕО) № 767/2008.

### Член 34

*Разработване и оперативно управление*

1. eu-LISA отговаря за разработването на централната система, националните единни интерфейси, комуникационната инфраструктура и сигурния канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система

на ВИС. Тя отговаря и за разработването на уеб услугата, посочена в член 12, в съответствие със спецификациите и условията, приети в съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2.

eu-LISA определя проекта на физическата архитектура на системата, включително комуникационната ѝ инфраструктура, както и техническите спецификации и тяхното развитие по отношение на централната система, единните интерфейси, сигурния канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, и комуникационната инфраструктура, които се приемат от Управителния съвет, при положително становище от Комисията. Освен това eu-LISA въвежда всички необходими промени във ВИС, произтичащи от създаването на оперативна съвместимост със Системата за влизане/излизане, както и от прилагането на измененията на Регламент (ЕО) № 767/2008, упоменати в член 55.

eu-LISA разработва и внедрява централната система, националните единни интерфейси, сигурния канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, както и комуникационната инфраструктура във възможно най-кратък срок след влизането в сила на настоящия регламент и приемането от страна на Комисията на мерките, предвидени в член 33.

Разработването се състои в изготвянето и изпълнението на технически спецификации, провеждането на изпитвания и извършването на цялостна координация на проекта.

2. По време на фазата на проектиране и разработване се създава Съвет за програмно управление, съставен от най-много 10 членове. Той се състои от осем членове, определени от Управителния съвет на eu-LISA измежду своите членове, председателя на Консултативната група за Системата за влизане/излизане, посочена в член 62, и един член, определен от Комисията. Членовете, определени от Управителния съвет на eu-LISA, се избират единствено от тези държави членки, които съгласно законодателството на Съюза са изцяло обвързани от законодателните инструменти, уреждащи разработването, създаването, експлоатацията и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA, и които участват в Системата за влизане/излизане. Съветът за програмно управление заседава веднъж месечно. Той гарантира подходящо управление на фазата на проектиране и разработване на Системата за влизане/излизане и осигурява съгласуваност между централния и националните проекти за Системата за влизане/излизане. Съветът за програмно управление представя на Управителния съвет ежемесечни писмени доклади относно напредъка на проекта. Той не разполага с правомощия за вземане на решения, нито с мандат да представлява членовете на Управителния съвет.

Управителният съвет изработва процедурния правилник на Съвета за програмно управление, в който се включват по-специално правила относно:

- а) председателството;
- б) местата на провеждане на заседанията;
- в) подготовката на заседанията;
- г) участието на експерти на заседанията;

д) планове за комуникация, с които да се осигури пълна информация за участващите членове на Управителния съвет.

Председателството се поема от държавата членка, която председателства Съюза, при условие че съгласно законодателството на Съюза тя е изцяло обвързана от законодателните инструменти, уреждащи разработването, създаването, функционирането и използването на всички широкомащабни информационни системи, управлявани от eu-LISA, а ако това условие не е изпълнено — от следващата държава членка, която ще поеме председателството на Съюза и отговаря на това изискване.

Всички пътни и дневни разходи, направени от членовете на Съвета за програмно управление, се изплащат от eu-LISA, като се прилага *mutatis mutandis* член 10 от Процедурния правилник на eu-LISA. Секретариатът на Съвета за програмно управление се осигурява от eu-LISA.

По време на фазата на проектиране и разработване Консултативната група за Системата за влизане/излизане, посочена в член 62, се състои от ръководителите на националните проекти за Системата за влизане/излизане. Тя заседава най-малко веднъж месечно до пускането в действие на Системата за влизане/излизане. След всяко заседание Консултативната група докладва на Съвета за програмно управление. Тя предоставя техническия експертен опит в подкрепа на изпълнението на задачите на Съвета за програмно управление, както и осъществява последващ контрол върху степента на готовност на държавите членки.

3. eu-LISA отговаря за оперативното управление на централната система, сигурния канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС и националните единни интерфейси. Тя следи, в сътрудничество с държавите членки и след анализ на разходите и ползите, за това винаги да се използва най-добрата налична технология. eu-LISA отговаря и за оперативното управление на комуникационната инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси и за уеб услугата, посочена в член 12.

Оперативното управление на Системата за влизане/излизане обхваща всички задачи, необходими за осигуряването на 24-часов режим на работа, 7 дни в седмицата, в съответствие с настоящия регламент, по-специално необходимите поддръжка и технически промени, за да се гарантира, че системата функционира със задоволително оперативно качество, по-специално по отношение на времето за отговор на запитвания до централната база данни от граничните контролно-пропускателни пунктове, в съответствие с техническите спецификации.

4. Без да се засягат разпоредбите на член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, eu-LISA прилага съответните правила за професионалната тайна или други равностойни задължения за поверителност по отношение на всички свои служители, които работят с данни от Системата за влизане/излизане. Това задължение е в сила и след като служителите напуснат длъжността си или работата си, или след прекратяване на дейността им.

#### *Член 35*

#### *Отговорности на държавите членки*

1. Всяка държава членка отговаря за:



- a) интегрирането на съществуващата национална гранична инфраструктура и свързването към националния единен интерфейс;
  - б) организирането, управлението, експлоатацията и поддръжката на своята съществуваща национална гранична инфраструктура и на свързването ѝ със Системата за влизане/излизане за целите на член 5, с изключение на букви й), к) и л);
  - в) организацията на централните звена за достъп и свързването им с националния единен интерфейс за целите на правоприлагането;
  - г) управлението и мерките за достъп на надлежно оправомощени служители на компетентните национални органи до Системата за влизане/излизане в съответствие с настоящия регламент и за съставянето и редовното актуализиране на списък на тези служители и техните профили.
2. Всяка държава членка определя националния орган, който предоставя на компетентните органи, посочени в член 8, достъп до Системата за влизане/излизане. Всяка държава членка свързва този национален орган към националния единен интерфейс. Всяка държава членка и Европол свързват съответните си централни звена за достъп, посочени в членове 26 и 27, към националния единен интерфейс.
  3. Всяка държава членка използва автоматизирани процедури за обработване на данните.
  4. Преди да получат разрешение за обработване на данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане, служителите на органите, които имат право на достъп до нея, преминават подходящо обучение за сигурността на данните и по-специално правилата за защита на данните и за съответните основни права.

### *Член 36*

#### *Отговорност за използването на данните*

1. Във връзка с обработването на лични данни в Системата за влизане/излизане всяка държава членка определя органа, който да се счита за администратор съгласно член 2, буква г) от Директива 95/46/ЕО и който носи основната отговорност за обработването на данни от тази държава членка. Всяка държава членка съобщава този орган на Комисията.

Всяка държава членка гарантира, че данните, записани в Системата за влизане/излизане, се обработват законно, и по-специално, че само надлежно оправомощени служители имат достъп до тях за изпълнение на своите задачи. Отговорната държава членка гарантира по-специално, че:

- a) данните се събират по законен начин и при пълно зачитане на човешкото достойнство на гражданина на трета държава;
- б) данните се записват в Системата за влизане/излизане по законен начин;
- в) данните са верни и актуализирани, когато се изпращат в Системата за влизане/излизане.

2. eu-LISA гарантира, че Системата за влизане/излизане се експлоатира в съответствие с настоящия регламент и актовете за изпълнение, предвидени в член 33. По-специално eu-LISA:
  - а) предприема необходимите мерки, за да гарантира сигурността на централната система и комуникационната инфраструктура между централната система и националните единни интерфейси, без да се засяга отговорността на всяка държава членка;
  - б) гарантира, че само надлежно оправомощени служители имат достъп до обработваните данни в Системата за влизане/излизане.
3. eu-LISA информира Европейския парламент, Съвета и Комисията, както и Европейския надзорен орган по защита на данните, за мерките, които предприема в съответствие с параграф 2 за пускане в действие на Системата за влизане/излизане.

### *Член 37*

#### *Съхраняване на данни в национални архиви и национални системи за влизане/излизане*

1. Всяка държава членка може да съхранява буквено-цифровите данни, които е въвела в Системата за влизане/излизане, в съответствие с целите на Системата за влизане/излизане, в национални архиви и национална система за влизане/излизане при пълно спазване на правото на Съюза.
2. Данните не се съхраняват в националните архиви или националната система за влизане/излизане за срок, по-дълъг от срока на съхраняването им в Системата за влизане/излизане.
3. Всяко използване на данни, което не е в съответствие с параграф 1, се счита за злоупотреба съгласно националното законодателство на всяка държава членка и законодателството на Съюза.
4. Настоящият член не може да се тълкува като изискващ каквато и да била техническа адаптация на Системата за влизане/излизане. Държавите членки могат да съхраняват данни в съответствие с настоящия член за своя собствена сметка и риск и със свои собствени технически средства.

### *Член 38*

#### *Предоставяне на данни на трети държави, международни организации и частни лица*

1. Данните, съхранявани в Системата за влизане/излизане, не се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частно лице.
2. Чрез дерогация от параграф 1 данните по член 14, параграф 1, букви а), б) и в) и член 15, параграф 1 могат да се предават или предоставят на трета държава или международна организация, посочена в приложението, в отделни случаи и при необходимост от доказване на самоличността на граждани на трети държави с цел връщане, само ако са изпълнени следните условия:
  - а) Комисията е приела решение относно подходящата защита на личните данни в съответната трета държава в съответствие с член 25, параграф 6 от Директива 95/46/ЕО или между Общността и съответната трета държава има

влязло в сила споразумение за обратно приемане, или се прилагат разпоредбите на член 26, параграф 1, буква г) от Директива 95/46/ЕО;

- б) третата държава или международната организация е съгласна да използва данните само за целта, за която те са били предоставени;
  - в) данните са предадени или предоставени съгласно съответните разпоредби на правото на Съюза, по-специално споразуменията за обратно приемане, и националното право на държавата членка, която е предала или предоставила данните, включително правните разпоредби относно сигурността на данните и защитата на данните;
  - г) държавата членка, която е въвела данните в Системата за влизане/излизане, е дала своето съгласие.
3. Предаването на лични данни на трети държави или международни организации по силата на параграф 2 не засяга правата на кандидатите за международна закрила и лицата, ползващи се от такава закрила, по-специално по отношение на принципа за забрана на връщане.
4. Личните данни, които държава членка или Европол получава от централната система за целите на правоприлагането, не се предават или предоставят на трета държава, международна организация или частен субект, установен във или извън Съюза. Забраната се прилага и ако тези данни са допълнително обработени на национално равнище или между държавите членки по смисъла на член 2, буква б) от Рамково решение 2008/977/ПВР.

#### *Член 39* *Сигурност на данните*

1. Отговорната държава членка гарантира сигурността на данните преди и по време на изпращането им до националния единен интерфейс. Всяка държава членка гарантира сигурността на данните, които получава от Системата за влизане/излизане.
2. По отношение на своята национална гранична инфраструктура всяка държава членка приема необходимите мерки, включително план за сигурност и план за непрекъснатост на работния процес и за възстановяване след бедствия, с цел:
- а) да се осигури физическа защита на данните, включително чрез изготвяне на планове за действие в извънредни ситуации за защита на критичната инфраструктура;
  - б) да се предотврати достъпът на неоправомощени лица до националните съоръжения, в които държавата членка осъществява дейност съгласно целите на Системата за влизане/излизане;
  - в) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменение или премахване на носители на данни;
  - г) да се предотврати неразрешеното въвеждане на данни и неразрешената проверка, изменение или заличаване на съхранявани лични данни;

- д) да се предотврати неразрешеното обработване на данни в Системата за влизане/излизане и всяко неразрешено изменение или заличаване на обработвани в Системата за влизане/излизане данни;
  - е) да се гарантира, че лицата, имащи право на достъп до Системата за влизане/излизане, имат достъп само до данните, за които са оправомощени, посредством индивидуални потребителски профили и само в режим на поверителен достъп;
  - ж) да се гарантира, че всички органи с право на достъп до Системата за влизане/излизане създават профили с описание на функциите и задълженията на лицата, които са оправомощени да въвеждат, изменят и заличават, да правят справки и търсят по тези данни, и при поискване незабавно да предоставят тези профили на националните надзорни органи по член 49 и националните надзорни органи по член 52, параграф 2;
  - з) да се гарантира възможност да се провери и установи на кои органи могат да се предават лични данни чрез използване на комуникационно оборудване;
  - и) да се гарантира възможност да се провери и установи какви данни са били обработени в Системата за влизане/излизане, кога, от кого и с каква цел;
  - й) да се предотврати неразрешеното четене, копиране, изменение или заличаване на лични данни по време на предаването на лични данни до или от Системата за влизане/излизане или по време на преноса на носители на данни, по-специално чрез съответните техники на криптиране;
  - к) да се наблюдава ефективността на мерките за сигурност по настоящия параграф и да се предприемат необходимите организационни мерки, свързани с вътрешния надзор, за да се гарантира спазване на настоящия регламент.
3. По отношение на функционирането на Системата за влизане/излизане, eu-LISA предприема необходимите мерки за постигане на целите, посочени в параграф 2, включително приемането на план за сигурност и план за непрекъснатост на работния процес и за възстановяване след бедствия.

*Член 40*  
*Отговорност*

1. Всяко лице или държава членка, които са понесли вреди поради незаконосъобразно обработване или действие, които са несъвместими с настоящия регламент, има право да получи обезщетение от държавата членка, отговорна за понесените вреди. Тази държава членка се освобождава от отговорност, отчасти или изцяло, ако докаже, че не е отговорна за действието, предизвикало вредата.
2. Ако държава членка не спазва задълженията си по настоящия регламент и причини вреди на Системата за влизане/излизане, тази държава членка носи отговорност за вредите, освен ако и доколкото eu-LISA или друга държава членка, участваща в Системата за влизане/излизане, са пропуснали да предприемат разумни мерки за предотвратяване на вредите или за намаляване на последиците от тях.

3. Исковете за обезщетение, предявени срещу държава членка за вредите по параграфи 1 и 2, се уреждат от разпоредбите на националното право на държавата членка ответник.

#### *Член 41*

#### *Поддържане на регистри*

1. eu-LISA поддържа регистри за всички операции по обработване на данни в Системата за влизане/излизане. В тях се посочват целта на достъпа по член 8, датата и часът, предадените данни в съответствие с членове 14—17, данните за извършване на запитване в съответствие с членове 21—25 и името на органа, който въвежда или извлича данните. Освен това всяка държава членка поддържа регистър за персонала, надлежно оправомощен да въвежда или извлича данни.
2. За справките, посочени в член 7, се поддържа регистър за всяка операция по обработване на данни, осъществена в Системата за влизане/излизане и ВИС, в съответствие с настоящия член и член 34 от Регламент (ЕО) № 767/2008. По-специално eu-LISA гарантира поддържане на регистри на съответните операции за обработване на данни в случаите, в които компетентните органи стартират операция за обработване на данни пряко от едната система в другата.
3. Тези регистри могат да се използват само за наблюдение на защитата на данните във връзка с допустимостта на обработването на данните, както и за гарантиране на сигурността на данните. Регистрите са защитени с подходящи мерки против неразрешен достъп и се заличават една година след изтичане на срока на съхранение, посочен в член 31, ако не са необходими за процедури за наблюдение, които вече са започнали.

#### *Член 42*

#### *Самонаблюдение*

Държавите членки гарантират, че всеки орган, който има право на достъп до данни в Системата за влизане/излизане, предприема необходимите мерки за спазване на настоящия регламент и при необходимост оказва съдействие на надзорния орган.

#### *Член 43*

#### *Санкции*

Държавите членки предприемат необходимите мерки, за да гарантират, че всяко използване на данните, въведени в Системата за влизане/излизане, в нарушение на настоящия регламент се наказва със санкции, включително административни и наказателни санкции, в съответствие с националното право, които са ефективни, пропорционални и възпиращи.

### **ГЛАВА VII**

#### **Права и надзор на защитата на данните**

*Член 44*  
*Право на информация*

1. Без да се засяга правото на информация по член 10 от Директива 95/46/ЕО, гражданите на трети държави, чиито данни се записват в Системата за влизане/излизане, се информират в писмен вид от компетентната държава членка за следното:
  - а) ясно и разбираемо обяснение на факта, че държавите членки и Европол могат да имат достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;
  - б) задължението за снемане на пръстови отпечатащи от гражданите на трети държави, освободени от изискването за виза;
  - в) задължението за записване на портретната снимка на всички граждани на трети държави, които подлежат на регистрация в Системата за влизане/излизане;
  - г) факта, че събирането на данни е задължително за проверка на спазването на условията за влизане;
  - д) правото на достъп до отнасящи се до тях данни и правото да се поиска поправка на отнасящи се до тях неточни данни или заличаване на отнасящите се до тях незаконосъобразно обработени данни, включително правото на получаване на информацията относно процедурите за упражняване на тези права и данните за връзка на националните надзорни органи или, ако е приложимо, на Европейския надзорен орган по защита на данните, които разглеждат исконите във връзка със защитата на личните данни.
2. Информацията, предвидена в параграф 1 от настоящия член, се предоставя при създаване на личното досие на въпросното лице в съответствие с членове 14, 15 или 16.
3. В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, Комисията изработва обща брошура и уебсайт, в които се съдържа най-малко информацията, посочена в параграф 1 от настоящия член. Брошурата и съдържанието на уебсайта се формулират ясно и просто и са достъпни на език, който съответното лице разбира или който с основание може да се предполага, че лицето разбира.

Брошурата и уебсайтът се изготвят по такъв начин, че да дават възможност на държавите членки да попълват и допълнителна, специфична за тях информация. Тази специфична за дадена държава членка информация включва най-малко информацията относно правата на субекта на данните, възможността за помощ от страна на националните надзорни органи, както и данните за контакт на службата на администратора на данни и на националните надзорни органи.

*Член 45*  
*Информационна кампания*

Комисията, в сътрудничество с националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните, придружава пускането в действие на

Системата за влизане/излизане с информационна кампания, която да информира обществеността за целите, съхраняваните данни, органите, които имат достъп, и правата на лицата.

#### Член 46

##### *Право на достъп, поправка и заличаване*

1. Без да се засягат разпоредбите на член 12 от Директива 95/46/ЕО, всеки гражданин на трета държава има правото да му бъдат съобщени отнасящите се до него данни, регистрирани в Системата за влизане/излизане, и държавата членка, която ги е предала до системата.
2. Ако бъде подадено искане за поправка или заличаване на данни до държава членка, различна от отговорната държава членка, органите на държавата членка, до която е отправено искането, проверяват точността на данните и законосъобразността на обработването на данни в Системата за влизане/излизане в срок от един месец, в случай че проверката може да се направи без консултиране с отговорната държава членка. В противен случай държавата членка, различна от отговорната държава членка, се свързва с органите на отговорната държава членка в срок от 14 дни и отговорната държава членка проверява точността на данните и законосъобразността на обработването им в срок от един месец.
3. В случай че записаните в Системата за влизане/излизане данни са фактически неточни или са били записани по незаконосъобразен начин, отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, поправя или заличава данните в съответствие с член 32. Отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, уведомява незабавно и в писмен вид въпросното лице, че е предприела мерки, за да поправи или заличи отнасящите до него данни.

В случай че записаните в Системата за влизане/излизане данни във връзка с визи са фактически неверни или са били записани по незаконосъобразен начин, отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, първо проверява точността на данните, като ги сравнява с ВИС, и при необходимост ги изменя в Системата за влизане/излизане. Ако записаните във ВИС данни са същите като тези в Системата за влизане/излизане, отговорната държава членка или държавата членка, до която е отправено искането, се свързва в срок от 14 дни с органите на държавата членка, отговорна за въвеждането на тези данни във ВИС. Държавата членка, която отговаря за въвеждането на тези данни във ВИС, проверява в срок от един месец точността на данните във връзка с визи и законосъобразността на тяхното обработване в Системата за влизане/излизане и информира отговорната държава членка или държавата членка, до която е отправено искането, която от своя страна при необходимост незабавно ги изменя или заличава от Системата за влизане/излизане и, когато е приложимо, от списъка на лицата, пресрочили разрешен срок на престой, по член 11, параграф 2.

4. Ако отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, не е съгласна, че вписаните в Системата за влизане/излизане данни са фактически неточни или са били записани по незаконосъобразен начин, тя незабавно приема административно решение, в което обяснява в писмен вид на въпросното лице защо не е съгласна да поправи или да заличи отнасящите се до него данни.

5. Отговорната държава членка или ако е приложимо, държавата членка, до която е отправено искането, предоставя също така на заинтересованото лице информация, с която обяснява стъпките, които то може да предприеме, ако не приема предоставеното обяснение за решението съгласно параграф 5. Това включва информация как да се предяви иск или да се подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на тази държава членка и относно всякаква помощ, включително от страна на надзорните органи, която се предоставя в съответствие със законовите и подзаконовите актове и процедури на тази държава членка.
6. Всяко искане, отправено по силата на параграфи 1 и 2, съдържа необходимата информация за установяване на самоличността на въпросното лице, включително пръстови отпечатъци. Тази информация се използва само за да позволи упражняването на правата по параграфи 1 и 2 и след това незабавно се заличава.
7. Когато дадено лице поиска данни, свързани с него, съгласно параграф 2, компетентният орган регистрира под формата на писмен документ, че е отправено такова искане, как е обработено това искане и от кой орган, и незабавно предоставя този документ на националните надзорни органи.

#### *Член 47*

##### *Сътрудничество за гарантиране на правата във връзка със защитата на данните*

1. Компетентните органи на държавите членки активно си сътрудничат с цел утвърждаване на правата по член 46, параграфи 3, 4 и 5.
2. Във всяка държава членка надзорният орган при поискване подпомага и консултира заинтересованото лице за упражняване на правата му за поправяне или заличаване на данни, отнасящи се до него, в съответствие с член 28, параграф 4 от Директива 95/46/ЕО.

За постигането на тези цели надзорният орган на отговорната държава членка, предала данните, и надзорните органи на държавите членки, до които е подадено искането, си сътрудничат.

#### *Член 48*

##### *Правни средства за защита*

1. Във всяка държава членка всяко лице има право да предяви иск или да подаде жалба пред компетентните органи или съдилища на тази държава членка, която му е отказала правото на достъп или на поправяне или заличаване на отнасящи се до него данни, предвидено в член 46.
2. Съдействието на надзорните органи остава достъпно по време на цялото съдебно производство.

#### *Член 49*

##### *Надзор от страна на националния надзорен орган*

1. Всяка държава членка гарантира, че националният надзорен орган или органите, определени по силата на член 28, параграф 1 от Директива 95/46/ЕО, следи за законосъобразността на обработването на личните данни, посочени в членове



13—19, от въпросната държава членка, включително на предаването им към и от Системата за влизане/излизане.

2. Надзорният орган гарантира, че най-малко на всеки четири години и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти се извършва одит на дейността по обработване на данни в националната система.
3. Държавите членки гарантират, че техният надзорен орган разполага с достатъчно ресурси да изпълнява задачите, които са му възложени съгласно настоящия регламент.
4. Във връзка с обработването на лични данни в Системата за влизане/излизане всяка държава членка определя органа, който да се счита за администратор съгласно член 2, буква г) от Директива 95/46/ЕО и който носи основната отговорност за обработването на данни от тази държава членка. Всяка държава членка съобщава този орган на Комисията.
5. Всяка държава членка предоставя всяка информация, поискана от надзорните органи, и по-специално информация за дейностите, извършвани в съответствие с член 35, член 36, параграф 1 и член 39. Всяка държава членка предоставя на надзорните органи достъп до регистрите си по член 30 и им предоставя достъп по всяко време до всички свои помещения, свързани със Системата за влизане/излизане.

#### *Член 50*

##### *Надзор от страна на Европейския надзорен орган по защита на данните*

1. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че осъществяваните от eu-LISA дейности по обработване на лични данни във връзка със Системата за влизане/излизане са в съответствие с настоящия регламент.
2. Европейският надзорен орган по защита на данните гарантира, че най-малко на всеки четири години и в съответствие с приложимите международни одитни стандарти се извършва одит на дейностите на eu-LISA по обработване на лични данни. Доклад от този одит се изпраща на Европейския парламент, Съвета, eu-LISA, Комисията и националните надзорни органи. На eu-LISA се предоставя възможност да направи коментари, преди докладът да бъде приет.
3. eu-LISA предоставя исканата информация на Европейския надзорен орган по защита на данните, предоставя му достъп до всички документи и до регистрите си по член 41 и достъп по всяко време до всички свои помещения.

#### *Член 51*

##### *Сътрудничество между националните надзорни органи и Европейския надзорен орган по защита на данните*

1. Националните надзорни органи и Европейският надзорен орган по защита на данните си сътрудничат активно в рамките на своите задължения и осигуряват координиран надзор на Системата за влизане/излизане и на националните системи.
2. Те обменят информация, сътрудничат си при извършването на одити и проверки, обсъждат затрудненията при тълкуването или прилагането на настоящия регламент, оценяват проблеми, свързани с упражняването на независим надзор или с

упражняването на правата на субекта на данни, изготвят хармонизирани предложения за съвместни решения на проблеми и насърчават повишаването на осведомеността относно правата, свързани със защита на данните, в зависимост от нуждите.

3. За тази цел надзорните органи и Европейският надзорен орган по защита на данните се срещат най-малко два пъти годишно. Разходите за тези срещи се поемат от Европейския надзорен орган по защита на данните. На първото заседание се приема процедурен правилник. При необходимост съвместно се разработват допълнителни работни методи.
4. На всеки две години на Европейския парламент, Съвета, Комисията и eu-LISA се представя съвместен доклад за дейността. Докладът включва по една глава за всяка държава членка, изготвена от надзорния орган на тази държава членка.

#### *Член 52*

##### *Защита на личните данни при достъп за целите на правоприлагането*

1. Всяка държава членка гарантира, че разпоредбите, приети в националното ѝ право за прилагане на Рамково решение 2008/977/ПВР, се прилагат и по отношение на достъпа до Системата за влизане/излизане на нейните национални органи съгласно член 1, параграф 2.
2. Наблюдението на законосъобразността на достъпа на държавите членки до лични данни за целите, посочени в член 1, параграф 2 от настоящия регламент, включително тяхното предаване към и от Системата за влизане/излизане, се извършва от националните надзорни органи, определени съгласно Рамково решение 2008/977/ПВР.
3. Обработката на лични данни от Европол се извършва в съответствие с Решение 2009/371/ПВР и под надзора на независим външен надзорен орган по защита на данните. По отношение на обработката на лични данни от Европол съгласно настоящия регламент се прилагат членове 30, 31 и 32 от посоченото решение. Независимият външен надзорен орган по защита на данните гарантира, че не са нарушени правата на гражданина на трета държава.
4. Личните данни, до които е получен достъп в Системата за влизане/излизане за целите, посочени в член 1, параграф 2, се обработват единствено за целите на предотвратяването, разкриването или разследването на конкретния случай, за който държава членка или Европол са поискали данните.
5. Централната система, оправомощените органи, централните звена за достъп и Европол съхраняват регистри на търсенията с цел да се позволи на националните органи за защита на данните и на Европейския надзорен орган по защита на данните да следят, при обработката на данните, за спазването на правилата на Съюза за защита на данните. Освен за посочената цел, личните данни, както и регистрите на търсенията се заличават от всички национални архиви и архивите на Европол след период от един месец, освен ако тези данни и регистри не са необходими за целите на конкретно текущо наказателно разследване, във връзка с което данните са поискани от държава членка или от Европол.

#### *Член 53*

### *Водене на дневници и документиране*

1. Всяка държава членка и Европол правят необходимото всички операции по обработка на данни в резултат на искания за достъп до данни в Системата за влизане/излизане за целите, посочени в член 1, параграф 2, да бъдат заведени в дневник или документиран с цел проверка на допустимостта на искането и наблюдение на законосъобразността на обработката на данни и целостта и сигурността на данните, както и с цел самонаблюдение.
2. Дневникът или документацията съдържа следните елементи:
  - а) точната цел на искането за достъп до данни в Системата за влизане/излизане, включително конкретното терористично или друго тежко престъпление, а за Европол — точната цел на искането за достъп;
  - б) основателните причини да не се извърши сравняване с други държави членки съгласно Решение 2008/615/ПВР, в съответствие с член 29, параграф 2, буква б) от настоящия регламент;
  - в) референтния номер в националния архив;
  - г) датата и точния час на искането за достъп от националното звено за достъп до централната система;
  - е) когато е приложимо, използването на спешната процедура по член 28, параграф 2 и решението, взето във връзка с последващата проверка;
  - ж) данните, използвани за сравняване;
  - з) в съответствие с националните разпоредби или разпоредбите на Решение 2009/371/ПВР, идентификационния знак на служителя, извършил търсенето, и на служителя, наредил търсенето или предоставянето.
3. Дневниците и документацията се използват само за наблюдение на законосъобразността на обработката на данните, както и за гарантиране на целостта и сигурността на данните. Единствено дневниците, съдържащи данни от неличен характер, могат да бъдат използвани за наблюдението и оценката по член 64. На компетентните национални надзорни органи, отговарящи за проверката на допустимостта на искането и за наблюдението на законосъобразността на обработката на данните и целостта и сигурността на данните, се предоставя достъп, при поискване, до тези дневници, за да могат да изпълняват служебните си задължения.

## **ГЛАВА VIII**

### **Изменения на други правни инструменти на Съюза**

#### *Член 54*

#### *Изменение на Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген*

В член 20 от Конвенцията за прилагане на Споразумението от Шенген параграф 2 се заменя със следното:

„2. Разпоредбите на параграф 1 не засягат правото на всяка от договарящите страни да продължи престоя на чуждия гражданин на територията си за повече от 90 дни при изключителни обстоятелства.“

#### Член 55

#### *Изменения на Регламент (ЕО) № 767/2008 относно Визовата информационна система*

Регламент (ЕО) № 767/2008 се изменя, както следва:

(1) В член 13 се добавя следният параграф:

„3. Когато е взето решение за анулиране или отмяна на издадена виза, органът, компетентен да издава визи, който е взел решението, незабавно извлича и изнася от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, изброени в член 17, параграф 1 от [Регламент № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането] \*.“

---

\* Регламент № XXX на Европейския парламент и на Съвета за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането (ОВ ...) [full title + OJ reference]

---

(2) В член 14 се добавя следният параграф:

„3. Органът, компетентен да издава визи, който е взел решение за удължаване на срока на валидност и/или на продължителността на престоя по силата на издадена виза, незабавно извлича и изнася от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, изброени в член 17, параграф 1 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

(3) Член 15 се изменя, както следва:

а) параграф 2, букви б) и в) се заменят със следното:

„б) фамилно име, собствено име или имена; дата на раждане; гражданство; пол;

в) вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;“

б) добавят се следните параграфи:

„4. За целите на извършването на справки в Системата за влизане/излизане за разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тях в съответствие с член 22 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], на компетентния за издаването на визи орган се дава достъп пряко от ВИС да търси в Системата за влизане/излизане по един или няколко от видовете данни по посочената разпоредба.

5. Когато търсенето с данните, посочени в параграф 2, показва, че във ВИС не са записани данни на гражданина на трета държава, или когато има съмнения относно самоличността на гражданина на трета държава, органът, компетентен да издава визи, има достъп до данните за установяване на самоличността в съответствие с член 20.“

(4) В глава III се добавя нов член 17а:

„Член 17а

*Оперативна съвместимост със Системата за влизане/излизане*

1. От пускането в действие на Системата за влизане/излизане съгласно член 60, параграф 1 от [Регламента за създаване на система за влизане/излизане] се създава оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС, за да се гарантира по-голяма ефективност и бързина на граничните проверки. За тази цел eu-LISA създава сигурен канал за комуникация между централната система на Системата за влизане/излизане и централната система на ВИС, за да се даде възможност за оперативна съвместимост между Системата за влизане/излизане и ВИС. Прякото извършване на справки между двете системи е възможно единствено ако както настоящият регламент, така и Регламент (ЕО) № 767/2008 предвиждат това.

2. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на органите, компетентни да издават визи, които използват ВИС, да извършват справка в Системата за влизане/излизане през ВИС с цел:

- а) да извършват справка в Системата за влизане/излизане при разглеждането на заявления за издаване на виза и вземането на решение по тях, както е посочено в член 22 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 15, параграф 4 от настоящия регламент;

- б) да извличат и изнасят пряко от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, свързани с визи, в случаите, когато визата е анулирана, отменена или нейната валидност е удължена в съответствие с член 17 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и членове 13 и 14 от настоящия регламент.

3. Изискването за оперативна съвместимост дава възможност на граничните органи, които използват Системата за влизане/излизане, да извършват справка във ВИС през Системата за влизане/излизане с цел:

- а) да извличат и внасят пряко от ВИС в Системата за влизане/излизане данните, свързани с визи, с цел създаване или актуализиране на личното досие на притежател на виза в Системата за влизане/излизане в съответствие с членове 13, 14 и 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 18а от настоящия регламент;
- б) да извличат и внасят пряко от ВИС данните, свързани с визи, в случаите, когато визата е анулирана, отменена или нейната валидност е удължена в съответствие с член 17 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и членове 13 и 14 от настоящия регламент;
- в) да проверяват на външните граници автентичността и валидността на визата и/или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки съгласно член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399 в съответствие с член 18, параграф 2 от настоящия регламент;
- г) да проверяват на външните граници дали граждани на трети държави, освободени от задължението да притежават виза, които нямат лично досие в Системата за влизане/излизане, в миналото не са били регистрирани във ВИС в съответствие с член 21 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 19а от настоящия регламент;
- д) в случаите, когато самоличността на притежател на виза не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, да проверяват на външните граници самоличността на притежател на виза чрез сверяване на пръстовите отпечатъци с данните във ВИС в съответствие с член 21, параграфи 2 и 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и член 18, параграф 6 от настоящия регламент.

4. Съгласно член 33 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] Комисията приема необходимите мерки за създаването и проектирането в общ вид на оперативната съвместимост в съответствие с член 34 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]. С цел установяване на оперативната съвместимост със Системата за влизане/излизане, Управителният орган разработва необходимите промени и/или адаптации на централната визова информационна система, националния интерфейс във всяка държава членка и комуникационната инфраструктура между централната визова информационна система и националните интерфейси. Националните инфраструктури се адаптират и/или разработват от държавите членки.“

(5) Член 18 се заменя със следното:

*„Член 18 Достъп до данни за проверка на контролно-пропускателните пунктове по външните граници*

1. Единствено с цел проверка на самоличността на притежателите на виза, на автентичността на визата, на нейната времева и териториална валидност и състоянието на визата и/или дали са изпълнени условията за влизане на територията на държавите членки в съответствие с член 6 от Регламент (ЕС) 2016/399, компетентните органи за извършване на проверки на контролно-пропускателните пунктове по външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 имат достъп за търсене, като използват следните данни:

- а) фамилно име, собствено име или имена; дата на раждане; гражданство; пол; вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване;
- б) или номер на визовия стикер.

2. Единствено за целите, посочени в параграф 1, когато се извършва търсене в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 2 или параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган за граничен контрол може да извърши търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, като използва данните, посочени в параграф 1, буква а).

3. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че във ВИС се съхраняват данни относно една или повече издадени или удължени визи, чийто срок на валидност не е изтекъл и които имат териториална валидност за преминаване на границата, на компетентния орган за граничен контрол се дава достъп за справка със следните данни от съответното досие за издаване за виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:

- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
- б) снимки;
- в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или чийто срок на валидност е удължен, съгласно членове 10, 13 и 14.

Освен това, за притежателите на виза, за които не се изисква предоставянето на някои данни по причини от правно естество или поради фактическа невъзможност, компетентният орган за граничен контрол получава уведомление във връзка със съответните полета, които се отбелязват с „не се прилага“.

4. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 1, стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, но регистрираната(те) виза(и) е(са) невалидна(и), на компетентния орган за граничен контрол се дава достъп за справка с данните от досието за издаване на виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:

- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
- б) снимки;
- в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или чийто срок на валидност е удължена, съгласно членове 10, 13 и 14.

5. Освен справката, извършвана съгласно параграф 1, компетентният орган за граничен контрол проверява самоличността на дадено лице във ВИС, ако търсенето по данните, изброени в параграф 1, покаже, че данните за лицето са записани във ВИС, и е изпълнено едно от следните условия:

- а) самоличността на лицето не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 2 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], когато:
  - (i) притежателят на визата все още не е регистриран в Системата за влизане/излизане;
  - (ii) на контролно-пропускателния пункт няма достъп до технологията за използването на портретна снимка, направена на място, и поради това самоличността на притежателя на визата не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане;
  - (iii) има съмнения относно самоличността на притежателя на визата;
  - (iv) поради каквато и да е друга причина самоличността на притежателя на визата не може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане;
- б) самоличността на лицето може да бъде проверена в Системата за влизане/излизане, но за първи път след създаването на личното досие това лице възнамерява да премине външните граници на държава членка, в която се прилага настоящият регламент.

Органите за граничен контрол сравняват пръстовите отпечатъци на притежателя на визата с пръстовите отпечатъци, регистрирани във ВИС. За притежателите на визи, чиито пръстови отпечатъци не могат да бъдат използвани, търсенето, упоменато в параграф 1, се извършва само с буквено-цифровите данни, предвидени в параграф 1 от настоящия член.

6. С цел проверка на пръстовите отпечатъци във ВИС, съгласно предвиденото в параграф 5, компетентният орган може да извърши търсене във ВИС през Системата за влизане/излизане.

7. Когато проверката на притежателя на визата или на самата виза не даде резултат или когато са налице съмнения относно самоличността на притежателя на визата, автентичността на визата и/или на документа за задгранично пътуване, надлежно оправомощените служители на компетентните органи разполагат с достъп до данни съгласно член 20, параграфи 1 и 2.“

(6) Въмква се следният член 18а:

*„Член 18а*

*Извличане на данни от ВИС за създаване или актуализиране на личното досие на притежател на виза в Системата за влизане/излизане*

1. Единствено с цел създаване или актуализиране на личното досие на притежател на виза в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 13, параграф 2 и членове 14 и 16 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], на компетентния орган за граничен контрол се предоставя достъп да извлича от ВИС и да внася в Системата за



влизане/излизане данните, които се съхраняват във ВИС и са изброени в член 14, параграф 1, букви г), д) и ж) от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

(7) Въмква се следният член 19а:

*„Член 19а*

*Използване на ВИС преди създаването в Системата за влизане/излизане на лично досие на граждани на трети страни, освободени от задължението да притежават виза, съгласно член 10 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане]*

1. С цел да се провери дали лицето е било регистрирано във ВИС, компетентните органи за извършване на проверки на контролно-пропускателните пунктове на външните граници в съответствие с Регламент (ЕС) 2016/399 извършват справка във ВИС:

- а) преди да създадат в Системата за влизане/излизане лично досие на граждани на трети страни, освободени от задължението да притежават виза, съгласно член 15 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане];
- б) за граждани на трети страни, освободени от задължението да притежават виза, за които държава членка, в която настоящият регламент не се прилага, е създала лично досие в Системата за влизане/излизане — в момента, когато за първи път след създаването на личното досие лицето възнамерява да премине външните граници на държава членка, в която регламентът се прилага.

2. За целите на параграф 1, когато се прилага член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] и от търсенето, посочено в член 25 от същия регламент, стане ясно, че данните за въпросното лице не са записани в Системата за влизане/излизане, или когато се прилага член 21, параграф 5 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган за граничен контрол има достъп за търсене по следните данни: фамилно име, собствено име или имена; дата на раждане, гражданство; пол; вид и номер на документа за задгранично пътуване; трибуквен код на държавата, издала документа за задгранично пътуване, и дата, на която изтича срокът на валидност на документа за задгранично пътуване.

3. Единствено за целите, посочени в параграф 1, след търсене в Системата за влизане/излизане в съответствие с член 21, параграф 4 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], или когато се прилага член 21, параграф 5 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане], компетентният орган за граничен контрол може да извърши търсене във ВИС пряко от Системата за влизане/излизане, като използва буквено-цифровите данни, посочени в параграф 2.

4. Ако при търсенето по данните, посочени в параграф 2, стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, на компетентния орган за граничен контрол се дава достъп за справка със следните данни от съответното досие за издаване на виза, както и свързаното(ите) досие(та) за издаване на виза съгласно член 8, параграф 4, единствено за целите, посочени в параграф 1:

- а) данните за състоянието на визата и данните, взети от заявлението за издаване на виза, посочени в член 9, параграфи 2 и 4;
- б) снимки;

- в) вписаните данни относно издадена(и), анулирана(и), отменена(и) виза(и) или чийто срок на валидност е удължен, съгласно членове 10, 13 и 14.

5. Освен това, ако при търсенето по данните, изброени в параграф 2, стане ясно, че данните на лицето са регистрирани във ВИС, компетентният орган за граничен контрол сверява пръстовите отпечатащи на лицето с пръстовите отпечатащи, регистрирани във ВИС. Компетентният орган за граничен контрол може да извърши тази проверка от Системата за влизане/излизане. За лицата, чиито пръстови отпечатащи не могат да бъдат използвани, търсенето се извършва само с буквено-цифровите данни, предвидени в параграф 2 от настоящия член.

6. Когато проверката по параграф 2 и/или параграф 5 не даде резултат или когато са налице съмнения относно самоличността на лицето или автентичността на документа за задгранично пътуване, надлежно оправомощените служители на компетентните органи разполагат с достъп до данни съгласно член 20, параграфи 1 и 2. Компетентният орган за граничен контрол може да извърши установяването на самоличността, посочено в член 20 от настоящия регламент, от Системата за влизане/излизане.“

(8) В член 20 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Единствено за целите на установяването на самоличността на лице, което може да е било регистрирано по-рано във ВИС или което може да не отговаря, или може вече да не отговаря на условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, компетентните органи за извършване на проверки на контролно-пропускателните пунктове на външните граници в съответствие Регламент (ЕС) 2016/399 или на територията на държавите членки относно това дали са изпълнени условията за влизане, престой или пребиваване на територията на държавите членки, имат достъп за търсене по пръстовите отпечатащи на лицето.“

(9) В член 26 се вмъква следният параграф:

„3а. [Шест месеца след датата на влизане в сила на Регламента за създаване на Система за влизане/излизане] Управителният орган отговаря за задачите, посочени в параграф 3 от настоящия член.“

(10) В член 34 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Всяка държава членка и Управителният орган съхраняват данни за всички операции по обработката на данни във ВИС. Тези данни показват целта на достъп, посочена в член 6, параграф 1 и в членове 15 — 22, датата и часа, вида на изпратените данни по членове 9 — 14, вида на данните, използвани за запитването по член 15, параграф 2, член 17, член 18, параграф 1, член 18, параграф 5, член 19, параграф 1, член 19а, параграф 2, член 19а, параграф 5, член 20, параграф 1, член 21, параграф 1 и член 22, параграф 1 и името на органа, вписал или извлякъл данните. Освен това, всяка държава членка съхранява данни за персонала, надлежно упълномощен да въвежда или извлича данни.

1а. За действията, изброени в член 17а, се съхраняват данни за всяка операция по обработване на данни, осъществена в Системата за влизане/излизане и ВИС в съответствие с настоящия член и член 41 от [Регламента за създаване на Система за влизане/излизане].“

Член 56

Изменения на Регламент (ЕС) № 1077/2011

Регламент (ЕС) № 1077/2011 се изменя, както следва:

(1) В член 1 параграф 2 се заменя със следното:

„2. Агенцията отговаря за оперативното управление на Шенгенската информационна система от второ поколение (ШИС II), Визовата информационна система (ВИС), „Евродак“ и Системата за влизане/излизане.“

(2) След член 5 се вмъква нов член 5а:

#### „Член 5а

##### Задачи, свързани със Системата за влизане/излизане

По отношение на Системата за влизане/излизане Агенцията изпълнява:

а) задачите, които са ѝ възложени по силата на Регламент (ЕС) № XXX/20XX на Европейския парламент и на Съвета от [...] г. за създаване на Система за влизане/излизане с цел регистриране на данните относно влизането и излизането и данните относно отказа за влизане на граждани на трети държави, преминаващи външните граници на държавите — членки на Европейския съюз, и за определяне на условията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;

б) задачите, свързани с обучението по техническото използване на Системата за влизане/излизане. “

(3) Член 7 се изменя, както следва:

а) параграфи 5 и 6 се заменят със следното:

„5. Задачите, свързани с оперативното управление на комуникационната инфраструктура, могат да бъдат възложени на външни организации или структури от частния сектор в съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002. В такъв случай доставчикът на мрежови услуги е обвързан от мерките за сигурност, посочени в параграф 4, и по никакъв начин няма достъп до оперативни данни от ШИС II, ВИС, „Евродак“ или Системата за влизане/излизане или свързания с ШИС II обмен на данни SIRENE.

6. Без да се засягат съществуващите договори относно мрежата на ШИС II, ВИС, „Евродак“ и Системата за влизане/излизане, управлението на криптографските ключове остава в рамките на компетентност на Агенцията и не може да се възлага на външна организация от частния сектор. “

(4) В член 8 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Агенцията осъществява наблюдение на постиженията в научноизследователската дейност, които имат отношение към оперативното управление на ШИС II, ВИС, „Евродак“, Системата за влизане/излизане и други широкомащабни информационни системи.“

(5) В член 12 параграф 1 се изменя, както следва:

а) след буква т) се добавя нова буква та):

„та) приема докладите за разработването на Системата за влизане/излизане в съответствие с член 64, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

а) буква у) се заменя със следното:

„у) приема докладите за техническото функциониране на ШИС II съгласно член 50, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 1987/2006 и член 66, параграф 4 от Решение 2007/533/ПВР съответно, за техническото функциониране на ВИС съгласно член 50, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 767/2008 и член 17, параграф 3 от Решение 2008/633/ПВР и за техническото функциониране на Системата за влизане/излизане съгласно член 64, параграф 4 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

б) точка х) се заменя със следното:

„ х) прави коментари във връзка с докладите от одитите, извършени от Европейския надзорен орган по защита на данните съгласно член 45, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 42, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 767/2008, член 31, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 603/2013 и член 50, параграф 2 от Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г. и предприема подходящи мерки във връзка с тези одити;“

б) след буква ч) се добавя нова буква ча):

„ча) публикува статистически данни във връзка със Системата за влизане/излизане в съответствие с член 57 от Регламент (ЕС) № XXXX/XX.“

в) след буква щ) се добавя нова буква ща):

„ща) осигурява ежегодно публикуване на списъка с компетентни органи съгласно член 8, параграф 2 от Регламент (ЕС) № XXXX/XX.“

(6) В член 15 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Европол и Евроюст могат да присъстват на заседанията на управителния съвет като наблюдатели, когато се обсъжда въпрос, засягащ ШИС II, във връзка с прилагането на Решение 2007/533/ПВР. Европол може също да присъства на заседанията на управителния съвет като наблюдател, когато се обсъжда въпрос, засягащ ВИС, във връзка с прилагането на Решение 2008/633/ПВР, или когато се обсъжда въпрос, засягащ Евродак, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) № 603/2013, или въпрос, засягащ Системата за влизане/излизане, във връзка с прилагането на Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.“

(7) В член 17, параграф 5,

буква ж) се заменя със следното:

„ж) без да се засяга член 17 от Правилника за длъжностните лица на Европейския съюз, установява изисквания за поверителност в изпълнение на член 17 от Регламент (ЕО) № 1987/2006, член 17 от Решение 2007/533/ПВР, член 26, параграф 9 от Регламент (ЕО)

№ 767/2008, член 4, параграф 4 от Регламент (ЕС) № 603/2013 и член 34, параграф 4 от [Регламент (ЕС) XX/XX от [...] г.]“

(8) Член 19 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Следните консултативни групи предоставят на управителния съвет експертни знания, свързани с широкомащабни информационни системи, и по-специално в контекста на подготовянето на годишната работна програма и годишния отчет за дейността:

а) консултативна група по ШИС II;

б) консултативна група по ВИС;

в) консултативна група по „Евродак“;

г) консултативна група за Системата за влизане/излизане.“

б) параграф 3 се заменя със следното:

„Европол и Евроюст могат да назначат по един свой представител в рамките на консултативната група по ШИС II. Европол може също да назначи свой представител в консултативните групи по ВИС, Евродак и Системата за влизане/излизане“.

## **ГЛАВА IX**

### **Заклучителни разпоредби**

#### *Член 57*

#### *Използване на данните с цел отчитане и статистика*

1. Надлежно упълномощените служители на компетентните органи на държавите членки, на Комисията, на eu-LISA и на Frontex имат достъп за справка със следните данни единствено с цел отчитане и статистика, без да се допуска установяване на самоличността на отделни лица:
  - а) информация относно хода на процедурата;
  - б) гражданство, пол и дата на раждане на гражданина на трета държава;
  - в) дата и граничен контролно-пропускателен пункт на влизане в държава членка и дата и граничен контролно-пропускателен пункт на излизане от държава членка;
  - г) вид на документа за задгранично пътуване и трибуквен код на издаващата държава;
  - д) брой на лицата, пресрочили разрешения срок на престой, в съответствие с член 11, гражданства и гранични контролно-пропускателни пунктове на влизане;

- е) въведени данни по отношение на отменено разрешение за престой или разрешение за престой с удължен срок на валидност;
- ж) трибуквен код на държавата членка, издала визата за краткосрочно пребиваване {или визата за обиколно пътуване}, ако е приложимо;
- з) брой на лицата, освободени от изискването за даване на пръстови отпечатьци в съответствие с член 15, параграфи 2 и 3;
- и) брой на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, гражданство на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, и вид на границата (сухопътна, въздушна, морска) и граничен контролно-пропускателен пункт, където е отказано влизането.

2. За целите на параграф 1 eu-LISA създава, внедрява и поддържа в техническите си звена централно хранилище, в което се съдържат данните, посочени в параграф 1, които не позволяват установяване на самоличността на лицата и дават възможност на органите, посочени в параграф 1, да получат персонализирани доклади и статистически данни относно влизането и излизането, отказите за влизане и пресрочването на разрешения срок на престой на граждани на трети държави, с цел да се подобри оценката на риска от пресрочване на разрешения срок на престой, да се засили ефективността на граничните проверки, да се помогне на консулствата, които обработват заявления за визи, и да се способства разработването на основана на факти политика на Съюза в областта на миграцията. Хранилището съдържа също така ежедневна статистика за данните, посочени в параграф 4. Достъпът до централното хранилище се предоставя чрез безопасен достъп през S-TESTA с контрол на достъпа и специфични потребителски профили единствено с цел докладване и изработване на статистика.

В съответствие с процедурата по разглеждане, посочена в член 61, параграф 2, се приемат подробни правила относно функционирането на централното хранилище и правилата за защита на данните и изискванията за сигурност, приложими към централното хранилище.

- 3. Процедурите, въведени от eu-LISA за наблюдение на разработването и функционирането на Системата за влизане/излизане, посочени в член 64, параграф 1, включват възможността за редовното изготвяне на статистически отчети за гарантиране на това наблюдение.
- 4. Всяко тримесечие eu-LISA публикува статистически данни за Системата за влизане/излизане, в които по-специално се посочват брой, гражданство и граничен контролно-пропускателен пункт на влизане на лицата, пресрочили разрешения срок на престой, на гражданите на трети държави, на които е отказано влизане, включително основанията за отказ, и на гражданите на трети държави, чийто престой е бил отменен или продължен, както и брой на гражданите на трети държави, освободени от изискването за снемане на пръстови отпечатьци.
- 5. В края на всяка година статистическите данни се събират под формата на тримесечни статистически отчети за тази година. Статистическите отчети съдържат разбивка на данните по държави членки.
- 6. По искане на Комисията eu-LISA ѝ предоставя статистически данни относно специфични аспекти, свързани с прилагането на настоящия регламент, както и статистика в съответствие с параграф 3.

## Член 58

### Разходи

1. Разходите, извършени във връзка със създаването и функционирането на централната система, комуникационната инфраструктура и националния единен интерфейс, се поемат от общия бюджет на Европейския съюз.
2. Разходите, извършени за интегриране на съществуващата национална гранична инфраструктура и свързването с националния единен интерфейс, както и за хостинг на националния единен интерфейс, се поемат от общия бюджет на Съюза.

Изключват се следните разходи:

- а) разходи на държавите членки за управление на проекта (срещи, командировки, офиси);
  - б) хостинг на националните системи (пространство, изпълнение, електроенергия, охлаждане);
  - в) функциониране на националните системи (оператори и договори за поддръжка);
  - г) персонализиране на съществуващите системи за граничен и полицейски контрол във връзка с националните системи за влизане/излизане;
  - д) управление на проекти във връзка с националните системи за влизане/излизане;
  - е) проектиране, разработване, изпълнение, функциониране и поддръжка на националните комуникационни мрежи;
  - ж) системи за автоматизиран граничен контрол, системи за самообслужване и електронни врати.
3. Разходите, извършени от централните звена за достъп, и разходите за свързването им с националния единен интерфейс се поемат от всяка държава членка.
  4. Всяка държава членка и Европол създават и поддържат на свои разноси техническата инфраструктура, необходима за изпълнение на член 5, параграф 2, и отговарят за поемането на разходите, свързани с достъпа до Системата за влизане/излизане за тази цел.

## Член 59

### Уведомяване

1. Държавите членки уведомяват Комисията за органа, който следва да се счита за администратор по смисъла на член 49.

2. Държавите членки уведомяват eu-LISA за компетентните органи по член 8, които имат достъп да въвеждат, изменят, заличават, извършват справка или да търсят в данните.
3. Държавите членки уведомяват Комисията за своите оправомощени органи и централни звена за достъп, посочени в член 26, и я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение във връзка с тях.
4. Европол уведомява Комисията за своя оправомощен орган и централно звено за достъп, посочени в член 27, и я уведомяват незабавно за всяко последващо изменение във връзка с тях.
5. eu-LISA уведомява Комисията за успешното приключване на изпитването, посочено в член 60, параграф 1, буква б).
6. Комисията предоставя информацията, предмет на уведомленията по параграф 1, на разположение на държавите членки и обществеността посредством постоянно актуализиран публичен уебсайт.

*Член 60*  
*Пускане в действие*

1. Комисията определя датата, от която Системата за влизане/излизане започва да действа, след като са изпълнени следните условия:
  - а) приети са мерките по член 33;
  - б) eu-LISA е обявила успешното приключване на цялостното изпитване на Системата за влизане/излизане, което се провежда от eu-LISA в сътрудничество с държавите членки;
  - в) държавите членки са утвърдили техническите и правните мерки за събиране и предаване на данните по членове 14—18 към Системата за влизане/излизане и са уведомили Комисията за тях.
  - г) държавите членки са уведомили Комисията съгласно член 59, параграфи 1 и 3.
2. Комисията информира Европейския парламент и Съвета за резултатите от изпитването, извършено в съответствие с параграф 1, буква б).
3. Решението на Комисията по параграф 1 се публикува в *Официален вестник на Европейския съюз*.
4. Държавите членки и Европол започват да използват Системата за влизане/излизане от датата, определена от Комисията в съответствие с параграф 1.

*Член 61*  
*Процедура на комитет*

1. Комисията се подпомага от комитет. Този комитет е комитет по смисъла на Регламент (ЕС) № 182/2011.



2. При позоваване на настоящия параграф се прилага член 5 от Регламент (ЕС) № 182/2011.

*Член 62*  
*Консултативна група*

eu-LISA създава консултативна група, която ѝ предоставя експертен опит, свързан със Системата за влизане/излизане, по-специално в контекста на изготвянето на годишната ѝ работна програма и годишния ѝ доклад за дейността.

*Член 63*  
*Обучение*

eu-LISA изпълнява задачи, свързани с предоставянето на обучение по техническото използване на Системата за влизане/излизане.

*Член 64*  
*Наблюдение и оценка*

1. eu-LISA гарантира, че са налице процедури за наблюдение на разработването на Системата за влизане/излизане по отношение на целите, свързани с планирането и разходите, и за наблюдение на функционирането на Системата за влизане/излизане по отношение на целите, свързани с техническите резултати, разходната ефективност, сигурността и качеството на обслужването.
2. До [*Шест месеца след влизането в сила на настоящия регламент - OPOCE, please replace with the actual date*] и на всеки шест месеца след това, по време на фазата на разработване на Системата за влизане/излизане, eu-LISA представя доклад пред Европейския парламент и Съвета относно актуалното състояние на разработването на централната система, единните интерфейси и комуникационната инфраструктура между централната система и единните интерфейси. След завършване на разработването на Европейския парламент и Съвета се представя доклад, в който подробно се обяснява как целите, по-специално във връзка с планирането и разходите, са били изпълнени, и се дава обосновка за евентуални отклонения от тях.
3. За целите на техническата поддръжка eu-LISA има достъп до необходимата информация, свързана с дейностите по обработване на данни, осъществявани в Системата за влизане/излизане.
4. Две години след пускането в действие на Системата за влизане/излизане и на всеки две години след това eu-LISA представя на Европейския парламент, Съвета и Комисията доклад за техническото функциониране на системата, в това число и за нейната сигурност.
5. Три години след пускането в действие на Системата за влизане/излизане и на всеки четири години след това Комисията изготвя цялостна оценка на системата. Тази цялостна оценка включва преглед на постигнатите резултати спрямо заложените цели и на въздействието по отношение на основните права, преценява дали основната обосновка остава в сила, съдържа оценка на прилагането на регламента, на сигурността на Системата за влизане/излизане и възможните последици за

функционирането в бъдеще и представя евентуални необходими препоръки. Комисията представя доклада за оценка на Европейския парламент и на Съвета.

6. Държавите членки и Европол предоставят на eu-LISA и на Комисията необходимата информация за изготвяне на докладите по параграфи 4 и 5 съгласно предварително определени от Комисията и/или eu-LISA количествени показатели. Тази информация не може по никакъв начин да застрашава методите на работа, нито да включва данни, които разкриват източници, служители или разследвания на оправомощените органи.
7. eu-LISA предоставя на Комисията необходимата информация за изготвяне на цялостната оценка по параграф 5.
8. Като се спазват разпоредбите на националното право относно оповестяването на чувствителна информация, всяка държава членка и Европол изготвят годишни доклади относно ефективността на достъпа за целите на правоприлагането до данни от Системата за влизане/излизане, съдържащи информация и статистически данни за:
  - а) точната цел на справка (за установяване на самоличността или за записи за влизане/излизане), включително вида терористично или тежко престъпление;
  - б) посочените основателни причини за обосновано подозрение, че настоящият регламент се прилага по отношение на заподозряното лице, извършителя или жертвата;
  - в) посочените основателни причини да не се извърши справка в автоматизираните системи на други държави членки за дактилоскопична идентификация съгласно Решение 2008/615/ПВР, в съответствие с член 29, параграф 2, буква б);
  - г) броя на исканията за достъп до Системата за влизане/излизане за целите на правоприлагането;
  - д) броя и вида случаи, завършили с успешно установяване на самоличност;
  - е) необходимостта и използването на процедурата по спешност в извънредни случаи, включително за случаите, при които спешността не е била приета при последващата проверка, извършена от централното звено за достъп.

Годишните доклади на държавите членки и на Европол се предават на Комисията до 30 юни на следващата година.

#### *Член 65*

#### *Влизане в сила и приложимост*

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*. Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко в държавите членки в съответствие с Договорите.

Съставено в Брюксел на    година.

*За Европейския парламент*  
*Председател*

*За Съвета*  
*Председател*